

8436 機型
版本 1.0

安裝和使用手冊

IBM

8436 機型
版本 1.0

安裝和使用手冊

IBM

附註

使用此資訊及其支援的產品之前，請閱讀第 v 頁的『安全』中的資訊，如有必要，也請閱讀《IBM 系統：安全標示》(G229-9054) 中有關您的語言環境的專屬語言資訊。

在使用本資訊及其支援的產品之前，請先閱讀第 61 頁的『注意事項』中的資訊。

第一版（2014 年 11 月）

除非新版中另有指示，否則此版本適用於 8436 機型應用裝置。

© Copyright IBM Corporation 2014.

內容

安全	v
維修電子設備的準則	vi
檢查不安全狀況	vii
安全聲明	vii
安全標示	vii
危險標示	viii
警告標示	x
標籤	xi

前言	xiii
本書適用對象	xiii
應用裝置包裝	xiii
資源套件	xiii
保證資訊	xiv
注意事項使用慣例	xiv
字體慣例	xiv

第 1 章 IBM DataPower Gateway 簡介	1
規格及配件	1
規格	1
硬體配件	1
侵入偵測	2
正面的元件	2
LCD 模組	3
定位 LED	3
電源按鈕	3
主控台埠	4
網路埠	4
硬碟模組	6
背面的元件	6
風扇模組	7
電源供應器模組	7

第 2 章 準備安裝	9
機架需求	9
工具需求	11

第 3 章 將應用裝置安裝在機架中	13
在機架中安裝滑軌	13
將應用裝置安裝在滑軌上	15
將應用裝置滑入機架	16
將應用裝置連接至 AC 電源的考量	17
將應用裝置連接至網路	18

第 4 章 設定起始韌體配置	21
配置需求	21
硬體需求	21
資訊需求	21
韌體考量	22
admin 帳戶的密碼考量	22
作業模式的考量	22

程序 3 之 1：將序列纜線連接至應用裝置	22
程序 3 之 2：起始設定應用裝置	23
程序 3 之 3：接受授權合約	25
完成配置	26

第 5 章 診斷應用裝置	27
應用裝置 LED	27
應用裝置正面的 LED	27
應用裝置背面的 LED	28
test hardware 指令	29
使用診斷自我測試	30
檢視感應器的狀態提供者	31

第 6 章 對應用裝置進行疑難排解	33
工作流程疑難排解	33
風扇模組疑難排解	34
電源供應器模組疑難排解	34
硬碟模組疑難排解	35
應用裝置疑難排解	35

第 7 章 卸下或更換應用裝置或組件	37
拆卸及更換準則	37
處理靜電敏感裝置的準則	38
退回軟體驅動裝置或組件	38
組件清單	38
CRU 組件清單	38
FRU 組件清單	40
電源線	40
關閉設備	41
卸下及更換 CRU 組件	42
更換風扇模組	42
更換電源供應器模組	44
更換硬碟模組	46
更換乙太網路模組	49
卸下 SFP+ 收發器	52
從機架卸下應用裝置	54

取得說明和技術協助	57
搜尋知識庫	57
聯絡 IBM 支援中心	57

取出電池	59
------	----

注意事項	61
電信規範聲明	61
電子放射注意事項	61
美國聯邦通訊委員會 (FCC) 聲明	61
加拿大工業部 A 級廢棄物排放標準聲明	62
Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada	62
澳洲及紐西蘭 A 級聲明	62

歐盟 EMC 指令相符性聲明	62
德國 A 級聲明	63
日本干擾自願控制委員會 (VCCI) 聲明	64
日本電子與資訊技術產業協會 (Japan Electronics and Information Technology Industries Association, JEITA) 聲明	64
韓國通訊委員會 (KCC) 聲明	64

俄羅斯電磁干擾 (EMI) A 級聲明	64
中國 A 級電子放射聲明	65
台灣 A 級標準聲明	65
商標	65
索引	67

安全

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

阿拉伯文

قبل تركيب هذا المنتج، يجب قراءة الملاحظات الأمنية

巴西葡萄牙文

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

簡體中文

在安裝本產品之前，請仔細閱讀 **Safety Information** (安全信息)。

繁體中文

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

克羅埃西亞文

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

捷克文 Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

丹麥文 Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

荷蘭文 Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

芬蘭文 Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

法文 Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

德文 Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

希臘文 Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

希伯來文

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

匈牙利文

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

義大利文

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

日文 製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

韓文 본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

馬其頓文

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

挪威文 Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

波蘭文 Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

葡萄牙文

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

俄文 Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

斯洛伐克文

Pred inštaláciou tohto zariadenia si pečítajte Bezpečnostné predpisy.

斯洛維尼亞文

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

西班牙文

Antes de instalar este producto, lea la información seguridad.

瑞典文 Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

維修電子設備的準則

當您維修電子設備時必須遵守準則。

爲了您的安全起見，務必遵守下列準則：

- 檢查所在區域是否有電力危險，例如：地板潮濕、電源延長線未接地，以及未進行安全接地。
- 僅限使用核准的工具和測試設備。部分手工具的握把上有柔軟材質但與現場電流並不絕緣。
- 請定期檢查及維護電動手工具，以確保操作時的安全。請勿使用破損或斷裂的工具或測試裝置。
- 請勿讓檢視鏡的反射面接觸到通電電路。反射面會導電，接觸通電電路時會造成人員受傷或設備損壞。
- 有些橡膠地墊含有少量導電纖維，可減少靜電釋放。請勿使用此類型地墊來防止電擊。
- 請勿在危險的環境下，或靠近危險電壓設備獨自作業。
- 請確定緊急斷電 (EPO) 開關、斷線開關或電源插座的位置，以便在發生電力事故時快速關閉電源。
- 在進行機械檢驗、靠近電源供應器工作或卸下或安裝主要裝置之前，請先切斷所有電源。
- 在使用設備之前，請先拔掉電源線。如果您無法拔掉電源線，請讓客戶關閉爲設備供電的壁箱電源，並將壁箱鎖定在關閉位置。
- 絕不假設電源電路已切斷。檢查電路，確定電源已切斷。
- 如果您必須使用的設備有電路外露的情形，請遵守下列預防措施：
 - 請確定有另外一位熟悉關閉電源控制的人在附近，必要時能幫您關閉電源。
 - 處理電源開啓的電子設備時，請使用單手操作。將另一隻手放在口袋或背後，以避免產生完整電路而有觸電之虞。
 - 當您使用電路測試器時，請正確設定控制項，並使用核准的探針引線及裝置配件。
 - 站在適當的橡膠地墊上，以隔離接地面，例如金屬地板條和設備框架。
- 測量高電壓時要格外小心。

- 爲了確保元件（如電源供應器、幫浦、風箱、風扇和馬達產生器）的適當接地，請勿在不是其正常操作的位置維修這些元件。
- 如果發生電力事故，請小心關閉電源，然後請另外的人員取得醫療協助。

檢查不安全狀況

如何識別您正在使用的 IBM® 產品中的潛在不安全狀況。

關於這項作業

每個 IBM 產品在設計與製造時，皆具有安全需求，以保護使用者及維修技術人員免受傷害。請正確判斷以識別潛在的不安全狀況，這些狀況可能是由於連接本文件中未述及的非 IBM 配件或選用裝置所致。如果您發現不安全的狀況，必須判斷其危險程度，並決定是否必須先更正問題再使用產品。

請考量下列狀況及其將造成的安全危險：

- 電子危險（特別是主要電源）。框架上的主電壓可能會造成嚴重或致命的電擊。
- 爆炸危險，例如受損的 CRT 表面或膨脹的電容器。
- 機械危險，例如硬體鬆脫或遺漏。

程序

1. 確保電源已關閉，且電源線已拔除。
2. 確定外蓋未損壞或破掉，並檢查是否有任何銳角。
3. 檢查電源線：
 - a. 確定第三線的接地接頭狀況良好。使用計量器測量外部接地插腳和框架接地之間，第三條線接地連續性在 0.1 歐姆或以下。
 - b. 確認電源線類型正確無誤。
 - c. 確認絕緣體並未磨損或破損。
4. 檢查纜線是否受擠壓。

安全聲明

隨附的 CD-ROM 上有提供安全聲明。

系統隨附的 CD-ROM 上有提供「IBM 系統：安全標示」文件。

安全標示

這些標示適用於本產品。

危險標示警告您有可能導致死亡或嚴重人身傷害的狀況或程序。**警告**標示警告您有可能導致死亡或極端危險之外的其他人身傷害的狀況或程序。**警示**標示警告您有可能導致機器、設備或程式損壞的狀況或程序。

危險標示

下列危險標示適用於本產品。

危險

若要防止可能因觸摸使用不同保護接地線的兩個表面而遭電擊，請儘可能使用單手來連接或拔掉信號線。(D001)

危險

在某些狀況下，分支電路超載可能會有引起火災及觸電的危險。若要避免發生這些危險，請確定系統電力需求不超出分支電路保護需求。請參閱裝置隨附的資訊或電源額定功率標籤，以瞭解電力規格。(D002)

危險

如果容器有金屬外殼，則在您完成電壓及接地檢查之前，請勿碰觸外殼。不適當的接線或接地可能會使金屬外殼產生危險電壓。如果有任何狀況與說明不符，請停止。在繼續進行之前，請務必先解決適當電壓或阻抗的狀況。(D003)

危險

電源插座未正確接線，可能會使系統或連接系統之裝置的金屬組件產生危險電壓。客戶有責任確保插座正確接線及接地，以防止電擊。(D004)

危險

當您在系統中或系統附近工作時，請留意下列各項預防措施：

來自電源線、電話線及通訊纜線的電壓和電流都是危險的。如果要避免電擊危險，請執行下列動作：

- 僅使用 **IBM** 提供的電源線，將電源連接至本裝置。請勿將 **IBM** 提供的電源線用於任何其他產品。
- 請勿打開或維修任何電源供應器組件。
- 請勿在雷雨天連接或拔掉任何纜線，或是安裝、維護或重新配置本產品。
- 產品可能配有多條電源線。若要移除所有危險電壓，請拔掉所有電源線。
- 將所有電源線連接至適當接線與接地的電源插座。確定插座根據系統功率板提供適當的電壓和相位旋轉。
- 將連接至本產品的任何設備，連接至適當接線的插座。
- 儘可能只用一隻手來連接或拔掉信號纜線。
- 當有火災、水災或房屋倒塌跡象時，絕對不要開啓任何設備。
- 除非安裝與配置程序中另有指示，否則請先拔掉已連接的電源線、電信系統、網路及數據機，然後打開裝置蓋板。
- 當您安裝、移動或打開本產品或連接裝置的外蓋時，請依下列程序所述來連接及拔掉纜線。

若要拔掉，請執行下列動作：

1. 關閉所有裝置（除非另有指示）。
2. 將電源線從插座拔掉。
3. 拔除連接器上的信號線。
4. 拔除裝置上的所有纜線。

若要連接，請執行下列動作：

1. 關閉所有裝置（除非另有指示）。
2. 將所有纜線連接至裝置。
3. 將信號線連接至連接器。
4. 將電源線連接至插座。
5. 開啓裝置。

(D005)

警告標示

下列警告標示適用於本產品。

注意：

- 如果機架的內部機架環境溫度超過製造商針對每一個機架裝載式裝置建議的溫度，請勿在該機架中安裝裝置。
- 請勿在通風不佳的機架中安裝裝置。對於該裝置通風所用的元件，請確定其任何一側（正面或背面）的通風不受阻或減少。
- 請留意設備與供應電路之間的連線，以免電路超載損及電源佈線或過電流保護。若要提供機架的正確電源連線，請參考機架中每一項設備的分級標籤，以決定供應電路的總電力需求。
- 關於滑動式抽屜，如果未將機架安定板托架連接至機架，請勿拉出或安裝任何抽屜或配件。請勿一次拉出多個抽屜。如果一次拉出多個抽屜，機架可能會變得不穩。
- 除非製造商指定，否則維修時不得移動固定抽屜。嘗試將抽屜部分或完全移出機架，可能會導致機架不穩定，或導致抽屜掉出機架。（**R001** 第 2 部分）

注意：

電池內含有鋰。為了避免可能發生的爆炸，請勿焚燒電池或為其充電。

請勿進行下列動作：

- 掉入或浸入水中
- 加熱超過 **100° C (212° F)**
- 修理或拆解

更換時只能使用 **IBM** 核准的組件。請依當地法規指示回收或丟棄電池。在美國，**IBM** 有一套收集此電池的程序。如需相關資訊，請撥 **1-800-426-4333**。致電時，請備妥電池裝置的 **IBM** 組件編號。（**C003**）

雷射產品使用安全須知

注意：

本產品可能包含一個以上下列裝置：**CD-ROM** 光碟機、**DVD-ROM** 光碟機、**DVD-RAM** 光碟機或雷射模組，這些都是 **1** 級雷射產品。請注意下列資訊：

- 請勿卸下外蓋。拆卸雷射產品的外蓋可能會導致曝露於雷射輻射的危險當中。裝置內沒有可維修的組件。
- 利用或執行非指定的控制、調整及程序，可能會導致曝露於雷射輻射的危險當中。（**C026**）

注意：

資料處理環境可能包含利用雷射模組傳輸或接收資料的設備，這類模組以大於 **1** 級電力層次來進行操作。為防止遭受永久損害，請勿直視光纖纜線一端或開啓容器。（**C027**）

產品處理資訊

注意：



此組件或裝置的重量是 18 - 32 公斤（39.7 - 70.5 磅）。需要兩人合力，才能安全抬起此組件或裝置。（C009）

標籤

本產品可能貼有一個以上的下列安全標籤。



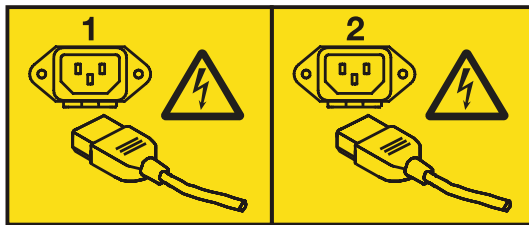
危險

危險的電壓、電流或電能等級都呈現在內部。請勿開啓任何外蓋或隔板。（L001）



危險

機架裝載式裝置不可用作置物架或工作區。(L002)



危險

多條電源線。產品可能配有多條電源線。若要移除所有危險電壓，請拔掉所有電源線。(L003)

前言

本出版品包括 IBM DataPower® Gateway 的安裝、配置和維護資訊。DataPower Gateway 是可裝載於 2U 機架的應用裝置。

本書適用對象

本書適用對象為安裝、配置、診斷及維修 IBM DataPower Gateway 的人員。

本手冊中所討論的作業包括：

- 在機架中為應用裝置安裝滑軌。
- 在機架中安裝軟體驅動裝置。
- 執行軟體驅動裝置的基本、起始配置。
- 診斷和疑難排解硬體問題。
- 訂購及更換客戶可更換組件。

應用裝置包裝

IBM DataPower Gateway 以單一包裝出貨。

應用裝置紙箱包含下列項目：

- 一個應用裝置。
- 兩條電源線。
- 兩條主控台序列纜線：一條 USB 序列主控台纜線（USB 到 RJ45）和一條 DE-9 序列主控台纜線（DE9 到 RJ45）。
- 一個機架裝載式套件，包括兩條機架電源線、滑軌及相關聯硬體。
- 安裝和使用手冊。
- 快速入門手冊。
- 有限保固聲明。
- 安全標示（書面文件及 CD-ROM）。
- 資源套件，其為包含其他資料的 CD-ROM。

資源套件

有些文件在 CD 中提供，該 CD 在應用裝置的紙箱內。

「資源套件」包含下列應用裝置文件，其為「可攜式文件格式 (PDF)」檔案。

- 快速入門手冊（應用裝置、模組及選購配件的快速入門手冊）
- 安裝和使用手冊。
- IBM 有限保固聲明。
- IBM 軟體維護合約。

《快速入門手冊》及《安裝和使用手冊》的英文版及翻譯版本位於 \ResourceKit\docs\。

保證資訊

應用裝置有保固資訊。

本產品隨附的「資源套件」有提供本產品的《有限保固聲明》。IBM 支援中心網站 (http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/) 亦提供 29 種語言的一般聲明（無產品專用術語）。

注意事項使用慣例

介紹本文件中所使用的注意事項和聲明。

此資訊中的警告及危險聲明也出現在多國語言的《IBM 系統：安全標示》文件中（可在紙箱中找到紙本文件）。

這項資訊使用下列注意事項和聲明：

附註 此注意事項提供重要的提示、指引或建議。

最佳實務

此注意事項提供最佳實務的相關指引。

警示 此注意事項指出程式、裝置或資料的可能損壞。警示注意事項剛好位於可能造成損壞的指示或狀況之前。

注意 此聲明指出可能對您有危險的情況。注意聲明剛好位於可能有危險之程序步驟或情況的說明之前。

危險 此聲明指出可能對您造成致命或重大傷害的情況。危險聲明剛好位於可能會造成致命或重大傷害之程序步驟或情況的說明之前。

字體慣例

本節介紹這項資訊所使用的字體慣例。

粗體 識別指令、程式設計關鍵字及 GUI 控制項。

斜體 識別引用及使用者提供的變數。

單距 識別使用者提供的輸入、電腦輸出及檔名。

第 1 章 IBM DataPower Gateway 簡介

IBM DataPower Gateway 是容易部署的網路裝置，為 API、B2B、雲端、行動裝置及 Web 工作量提供彈性的安全及整合閘道功能。

規格及配件

本節包含應用裝置規格及配件的相關資訊。

規格

應用裝置的硬體規格。

下表彙總機箱的規格。

表 1. 硬體規格

尺寸：	
高度	3.5 英吋（89 公釐）
寬度	17.25 英吋（438 公釐）
深度	23 英吋（584 公釐）
應用裝置重量	44 磅（20 公斤）
出貨重量	66 磅（30 公斤）
電氣輸入：	
電源供應器	兩個，720 瓦特電源供應器模組
正弦波	需要 50/60 Hz（單相）
110 伏特 AC	100 到 127 伏特（額定），10.0 安培
220 伏特 AC	200 到 240 伏特（額定），5.0 安培
熱量輸出	
閒置	214 瓦特（730 Btu/小時）
上限	462 瓦特（1575 Btu/小時）
環境	
出貨	-40° 到 140° F（-40° 到 60° C）
關閉電源	50° 到 109.4° F（10° 到 43° C）
開啟電源	0 到 3000 英呎（0 到 914.4 公尺）50° 到 95° F（10° 到 35° C） 3000 英呎到 7000 英呎（914.4 公尺到 2133.6 公尺）： 50° 到 89.6° F（10° 到 32° C）
高度上限	7000 英呎（2133.6 公尺）
濕度	8% 到 80%（非冷凝）

硬體配件

硬體配件包括應用裝置的處理器、硬碟空間及記憶體。

下表說明應用裝置的 CPU、硬碟空間及記憶體。硬碟 (HDD) 模組是 Serial Attached SCSI (SAS) 磁碟機。

表 2. DataPower Gateway 硬體配件

CPU	硬碟空間	記憶體
兩顆 10 核心 2.80 GHz Intel Xeon E5-2680V2 處理器	兩顆 1200 GB HDD (配置為 RAID 1)	192 GB (12 條 1600 MHz DDR3 DIMM)

硬體安全模組 (HSM) 是其他配件。未含 HSM 之應用裝置的機型型號 (MTM) 為 8436-52X，而含 HSM 之應用裝置的 MTM 則為 8436-53X。

系統磁碟包含 16 GB 的系統檔案儲存空間。

使用者儲存用的 RAID 陣列包含 1200 GB 的空間。起始設定應用裝置期間，便會設定儲存空間的配置。

- 啟用 B2B 儲存空間時，RAID 陣列會格式化成兩個 600 GB 的分割區。一個分割區可供使用。第二個分割區保留為 B2B 文件儲存空間。
- 未啟用 B2B 儲存空間時，RAID 陣列會格式化成單一個 1200 GB 的分割區。

侵入偵測

應用裝置內部有侵入偵測開關。

依預設會啟用侵入開關及侵入偵測。管理者可配置應用裝置，以忽略侵入偵測開關的信號，或重設侵入偵測。

如果侵入偵測已啟用，且應用裝置在正常作業期間偵測到侵入，WebGUI 會針對新連接的階段作業顯示警告訊息，且應用裝置會在「失敗安全」模式下重新啟動。管理者可從 CLI 輸入 **clear intrusion-detected** 指令，以重設侵入偵測狀態。

正面的元件

下圖顯示應用裝置正面的控制項、連接器及狀態指示器。

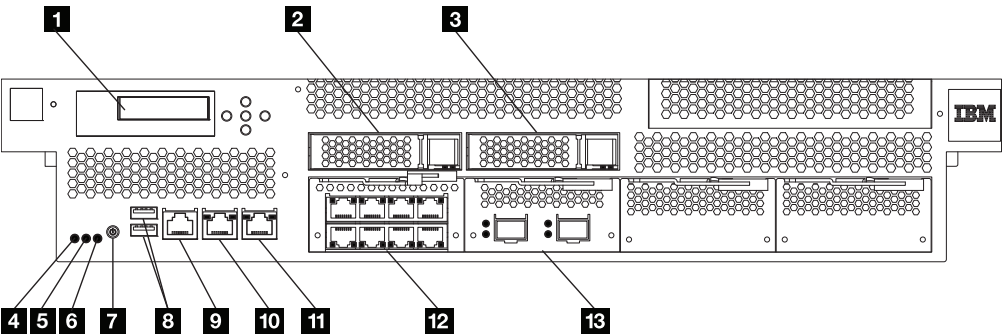


圖 1. 應用裝置正面的控制項、連接器及狀態指示器。

此圖的標籤對應於應用裝置正面的下列元件：

- 1** LCD 顯示器。

- 2** 硬碟 1。
- 3** 硬碟 2。
- 4** 故障 LED。
- 5** 定位 LED。
- 6** 電源 LED。
- 7** 電源按鈕。
- 8** USB 埠（非作用中）。
- 9** 主控台連接器。
- 10** mgt0 管理埠。
- 11** mgt1 管理埠。
- 12** 1 Gb 乙太網路模組。
- 13** 10 Gb 乙太網路模組。

LCD 模組

正面有一個 LCD 模組，它包括 LCD 及五個功能表按鈕。

LCD 顯示產品名稱及已安裝的韌體版本。與 LCD 相鄰的功能表按鈕無法正常運作。

定位 LED

正面有一個定位 LED，可協助您識別想要的應用裝置。

啓動時，定位 LED 顯示恆亮藍色燈號。在取消啓動之前，此 LED 會一直亮著，以協助識別所要的應用裝置。

透過 WebGUI

1. 在搜尋欄位中，輸入 System。
2. 從結果按一下**系統控制**。
3. 尋找**控制定位 LED** 區段。
 - 若要啓動，請按一下**開**。
 - 若要取消啓動，請按一下**關**。
4. 按一下**控制定位 LED**。

透過 CLI

在「廣域」配置模式下使用 **locate-device** 指令。

- 若要啓動，請輸入 `locate-device on`。
- 若要取消啓動，請輸入 `locate-device off`。

電源按鈕

應用裝置正面有一個電源按鈕。

應用裝置關閉電源時，按下按鈕會開啓應用裝置。

應用裝置開啓電源時，按下按鈕則會啓動正常硬體關機。

相關工作:

第 41 頁的『關閉設備』

當應用裝置必須關閉時，請使用此程序來關閉應用裝置的電源。

主控台埠

正面有一個用於序列通訊的主控台埠。

主控台埠從任一提供的序列主控台纜線接上 RJ45 插座。

對於起始配置，請使用提供的其中一條序列纜線，從 ASCII 終端機¹連接至應用裝置，或從執行終端機模擬軟體的 PC 連接至應用裝置。

網路埠

網路埠在應用裝置與外部來源之間傳輸及接收資料通訊。

DataPower Gateway 的網路埠是依功能分組及定位。兩個管理乙太網路埠（mgt0 及 mgt1）是應用裝置的一部分。所有其他網路埠則是可移除的乙太網路模組。

1 Gb 乙太網路模組包含八個用於 RJ45 介面的埠。

10 Gb 乙太網路模組有兩個小型可插拔（SFP+）埠。

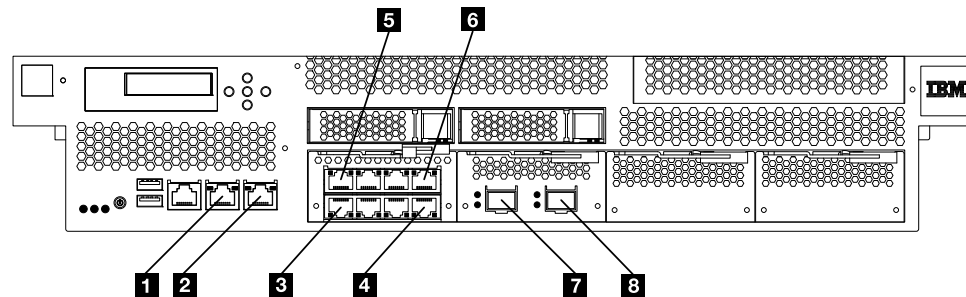


圖 2. 網路埠

- | | |
|----------|-------|
| 1 | mgt0 |
| 2 | mgt1 |
| 3 | eth10 |
| 4 | eth13 |
| 5 | eth14 |
| 6 | eth17 |
| 7 | eth20 |
| 8 | eth21 |

管理乙太網路埠

mgt0 及 mgt1 管理乙太網路埠可讓您存取應用裝置的管理介面。

1. 一種傳輸及接收 ASCII 資料的簡易裝置。

這些埠提供遠端管理存取方式來存取應用裝置，而不作為資料埠使用。 mgt0 支援 IPMI Over LAN（包括 Serial Over LAN）。

應在部署的整體可用性、網路及管理計劃中，考量 DataPower 管理資料流量。DataPower 管理資料流量（除了 IPMI）基本上和應用裝置所處理的任何其他類型資料流量並沒有不同。區分網路區域的相同技術同樣適用於管理資料流量。

乙太網路模組

此應用裝置包含兩個具有網路連線功能的乙太網路模組。

左側模組包含八個 1 Gb 乙太網路埠，右側模組包含兩個 10 Gb 乙太網路埠。

1 Gb 乙太網路模組

1 Gb 乙太網路模組包含八個用於 RJ45 介面的埠。乙太網路埠放置成兩排，由左下到右上循序編號。下排編號是 eth10 到 eth13，上排編號是 eth14 到 eth17。每一個埠都有速度及活動 LED 指示燈。

請注意，下排和上排的速度及活動 LED 的方向相反。

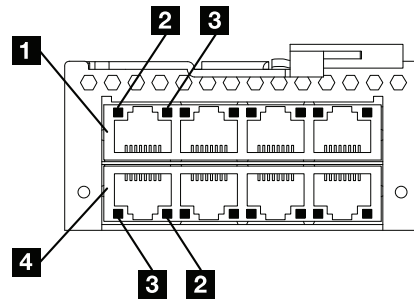


圖 3. 1 Gb 乙太網路模組，有八個用於 RJ45 介面的埠

- 1 eth14
- 2 1 Gb 乙太網路埠速度 LED
- 3 1 Gb 乙太網路埠活動 LED
- 4 eth10

10 Gb 乙太網路模組

10 Gb 乙太網路模組有兩個小型可插拔 (SFP+) 埠。埠指定元是 eth20 及 eth21。SFP+ 埠支援含適當收發器的光學或電子介面。

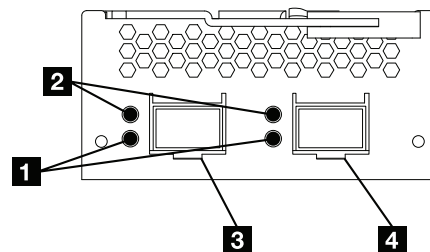


圖 4. 10 Gb 乙太網路模組，有兩個用於 SFP+ 介面的埠

- 1 10 Gb 乙太網路埠速度 LED

- 2** 10 Gb 乙太網路埠活動 LED
- 3** eth20
- 4** eth21

硬碟模組

IBM DataPower Gateway 有兩個硬碟模組。

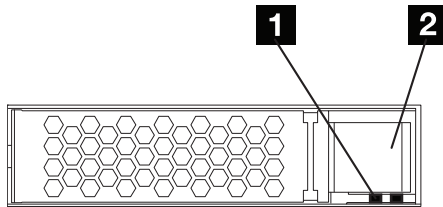


圖 5. 硬碟模組。

- 1** 硬碟活動 LED。
- 2** 鎖臂鬆開門鎖。

背面的元件

風扇及電源供應器模組位在應用裝置的背面。

下圖顯示應用裝置背面的元件。

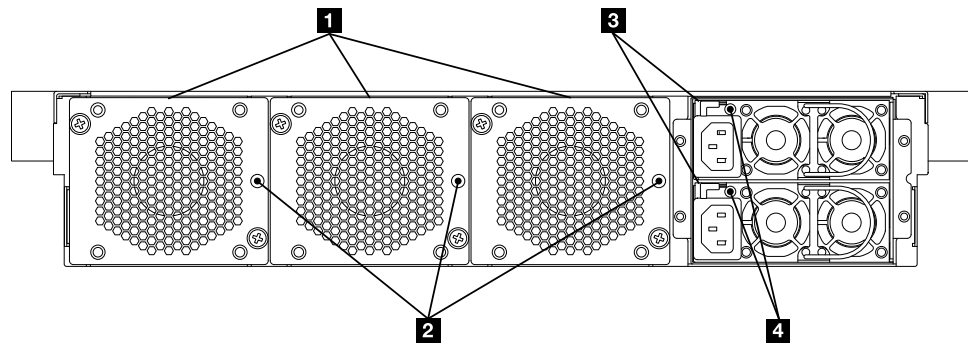


圖 6. 背面視圖。

- 1** 風扇模組。
- 2** 風扇 LED。
- 3** 電源供應器模組。
- 4** 電源供應器模組 LED。

風扇模組和電源模組是從軟體驅動裝置背面安裝。

風扇模組

應用裝置背面有三個風扇模組。

每一個風扇模組都包含一個冷卻風扇，並有 LED 指出模組的狀態。

風扇速度會根據靠近應用裝置正面及背面的內部溫度感應器的測量結果，來反應應用裝置的溫度。當溫度改變時，為了抵銷它，風扇速度也會跟著改變。

電源供應器模組

應用裝置由兩個互為備用的電源供應器模組供電。

單一電源供應器模組可以供應支援應用裝置作業所需的電源。每個電源供應器模組均包含可指示模組狀態的 LED。

危險

多條電源線。產品可能配有多條電源線。若要移除所有危險電壓，請拔掉所有電源線。(L003)

相關工作:

第 41 頁的『關閉設備』

當應用裝置必須關閉時，請使用此程序來關閉應用裝置的電源。

第 2 章 準備安裝

應用裝置、必要工具及安裝概觀的相關資訊。

機架需求

計劃安裝時請注意機架需求。

此應用裝置可放進深度至少 28 英吋（71.1 公分）的標準 19 英吋（48.26 公分）機架中。當您計劃安裝時，請注意下列機架需求：

- 應用裝置滑軌在機架中需要四個裝載點。
- 機架框背後必須至少有 30 英吋（76.20 公分）的可用空間，才能卸除可更換組件。
- 作業環境及機架內的環境溫度不得超過 95° F (35° C)。

危險

當您在系統中或系統附近工作時，請留意下列各項預防措施：

來自電源線、電話線及通訊纜線的電壓和電流都是危險的。如果要避免電擊危險，請執行下列動作：

- 僅使用 **IBM** 提供的電源線，將電源連接至本裝置。請勿將 **IBM** 提供的電源線用於任何其他產品。
- 請勿打開或維修任何電源供應器組件。
- 請勿在雷雨天連接或拔掉任何纜線，或是安裝、維護或重新配置本產品。
- 產品可能配有多條電源線。若要移除所有危險電壓，請拔掉所有電源線。
- 將所有電源線連接至適當接線與接地的電源插座。確定插座根據系統功率板提供適當的電壓和相位旋轉。
- 將連接至本產品的任何設備，連接至適當接線的插座。
- 儘可能只用一隻手來連接或拔掉信號纜線。
- 當有火災、水災或房屋倒塌跡象時，絕對不要開啓任何設備。
- 除非安裝與配置程序中另有指示，否則請先拔掉已連接的電源線、電信系統、網路及數據機，然後打開裝置蓋板。
- 當您安裝、移動或打開本產品或連接裝置的外蓋時，請依下列程序所述來連接及拔掉纜線。

若要拔掉，請執行下列動作：

1. 關閉所有裝置（除非另有指示）。
2. 將電源線從插座拔掉。
3. 拔除連接器上的信號線。
4. 拔除裝置上的所有纜線。

若要連接，請執行下列動作：

1. 關閉所有裝置（除非另有指示）。
2. 將所有纜線連接至裝置。
3. 將信號線連接至連接器。
4. 將電源線連接至插座。
5. 開啓裝置。

(D005)

注意：

- 如果機架的內部機架環境溫度超過製造商針對每一個機架裝載式裝置建議的溫度，請勿在該機架中安裝裝置。
- 請勿在通風不佳的機架中安裝裝置。對於該裝置通風所用的元件，請確定其任何一側（正面或背面）的通風不受阻或減少。
- 請留意設備與供應電路之間的連線，以免電路超載損及電源佈線或過電流保護。若要提供機架的正確電源連線，請參考機架中每一項設備的分級標籤，以決定供應電路的總電力需求。
- 關於滑動式抽屜，如果未將機架安定板托架連接至機架，請勿拉出或安裝任何抽屜或配件。請勿一次拉出多個抽屜。如果一次拉出多個抽屜，機架可能會變得不穩。
- 除非製造商指定，否則維修時不得移動固定抽屜。嘗試將抽屜部分或完全移出機架，可能會導致機架不穩定，或導致抽屜掉出機架。（R001 第 2 部分）

工具需求

您需要有下列工具和硬體，才能安裝應用裝置機架裝載套件。

- 中型十字型螺絲起子
- 兩顆 (2) 標準機架螺絲

您至少需要 2 到 12 條網路纜線，才能將應用裝置連接到網路。

第 3 章 將應用裝置安裝在機架中

應用裝置運送紙箱包含一個滑軌套件。

應用裝置的滑軌適用於 19 英吋（48.26 公分）機架。需要有一套完整的滑軌套件，才能安裝應用裝置。如果遺漏任何項目，請聯絡 IBM 支援中心。

滑軌套件由下列組件組成：

- 左側滑軌，標示為 L。
- 右側滑軌，標示為 R。
- 兩顆 (2) 螺絲（尺寸 10-32），用來將滑軌固定到機架上。

在機架中安裝滑軌

如何將滑軌安裝在機櫃中。

開始之前

如果套件中的滑軌有鎖上翼型螺絲，請卸下來。

註：當您安裝 2U 應用裝置時，請確定在機架中的 2U 區域底部安裝滑軌。

程序

1. 開啓正面滑軌門鎖，如下圖所示。

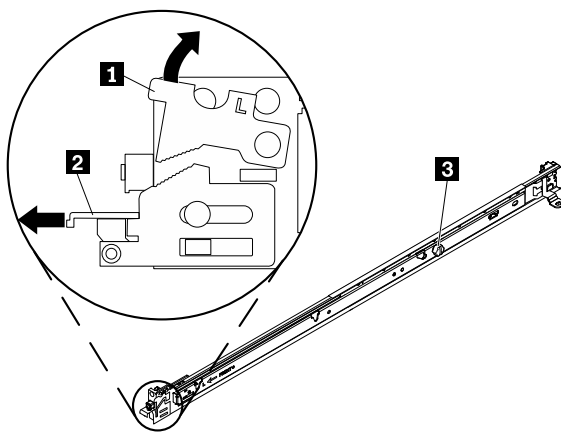


圖 7. 左側滑軌視圖。

請注意，每一個滑軌都會標示為 R（右）或 L（左），指出要將它安裝在機架的哪一側。R 及 L 取決於當您面向機架開口時讓正面位置最靠近您。

- a. 選取其中一個滑軌，並向上推前端可移動的卡榫 **1**；然後拉出前端門鎖 **2**。
- b. 如果滑軌上有鎖上翼型螺絲 **3**，請卸下來。

2. 將滑軌後端安裝到機架中，如下圖所示。

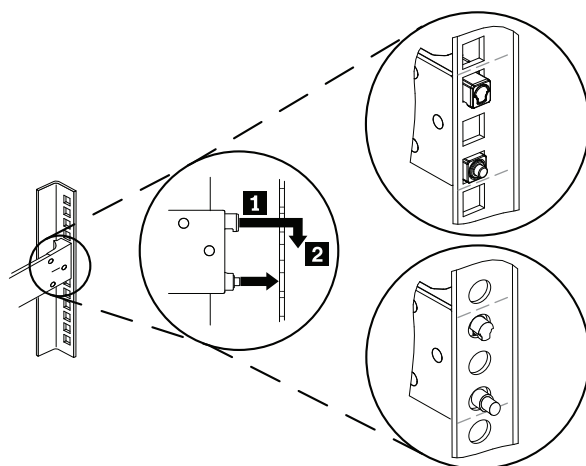


圖 8. 安裝滑軌後端。

- a. 從機架正面，將滑軌後端的兩個插腳對準機架背面所選位置中的對應孔。
 - b. 推動滑軌，將插腳插入孔 **1**，並讓最頂端的插腳移到定位 **2**。
3. 安裝滑軌前端，如下圖所示。

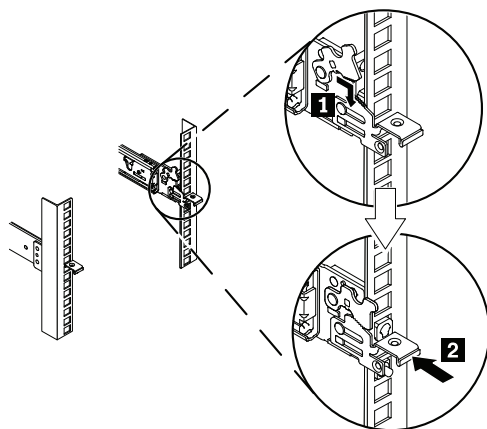


圖 9. 安裝滑軌前端。

- a. 在適當的孔洞附近放置前端門鎖，將滑軌往前拉出，使插腳插進機架的前面。
 - b. 將前端可移動的卡榫 **1** 旋轉到向下位置，讓齒輪與前端門鎖嚙合。
 - c. 推進前端門鎖 **2**，越進去越好。
4. 重複步驟 1 至 3，將其他滑軌安裝至機架。請確定每個前端門鎖皆已完全嚙合。
5. 在右側滑軌的後端安裝 10-32 螺絲，如下圖所示。

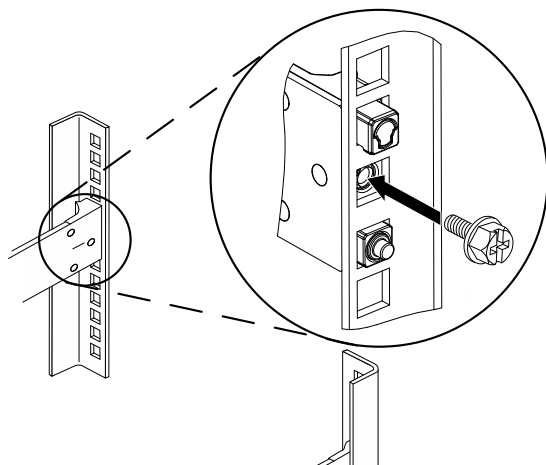


圖 10. 將滑軌固定到機架中。

6. 重複步驟 5，以安裝左側滑軌。

將應用裝置安裝在滑軌上

如何將應用裝置安裝在滑軌上。

關於這項作業

將應用裝置固定在滑軌上。下圖顯示步驟中提及的已編號元件。

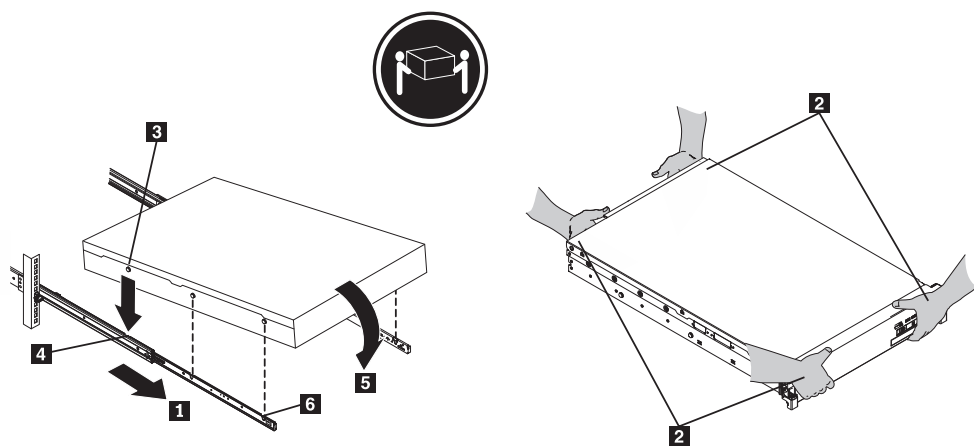


圖 11. 將應用裝置固定在機架中

注意：



此組件或裝置的重量是 18 - 32 公斤（39.7 - 70.5 磅）。需要兩人合力，才能安全抬起此組件或裝置。（C009）

危險

機架裝載式裝置不可用作置物架或工作區。（L002）

程序

1. 向前拉滑軌 **1**。
2. 讓兩個人小心地從抬升點 **2** 抬起應用裝置，然後在滑軌上方將應用裝置適當傾斜，使應用裝置上的後端釘頭 **3** 對準滑軌上的後端插槽 **4**。
3. 將應用裝置向下滑，直到後端釘頭滑入兩個後端插槽內，然後慢慢放低應用裝置前端 **5**，直到其他釘頭皆滑入滑軌上的其他插槽內。
4. 確定前端門鎖 **6** 已滑至釘頭上方。
5. 接下來，將應用裝置滑入機架中。

將應用裝置滑入機架

開始之前

如果應用裝置鎖定就位，請將應用裝置朝向您滑動。

關於這項作業

下圖顯示步驟中提及的已編號元件。

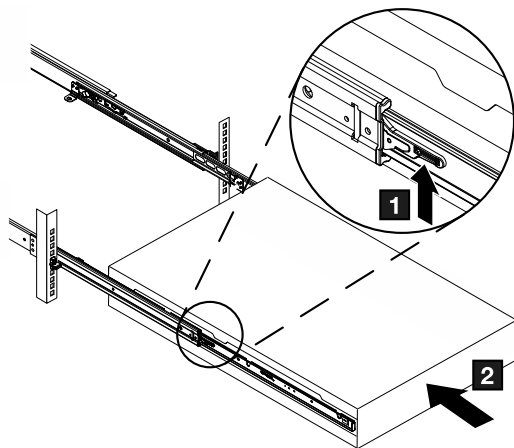


圖 12. 將應用裝置滑入機架中。

程序

1. 使用外加螺絲將拖架固定到應用裝置 **1**。
2. 將應用裝置滑入機架中 **2**。

將應用裝置連接至 AC 電源의 考量

將應用裝置連接至 AC 電源之前，請先閱讀考量事項。

危險

在某些狀況下，分支電路超載可能有引起火災及觸電的危險。若要避免發生這些危險，請確定系統電力需求不超出分支電路保護需求。請參閱裝置隨附的資訊或電源額定功率標籤，以瞭解電力規格。(D002)

危險

如果容器有金屬外殼，則在您完成電壓及接地檢查之前，請勿碰觸外殼。不適當的接線或接地可能會使金屬外殼產生危險電壓。如果有任何狀況與說明不符，請停止。在繼續進行之前，請務必先解決適當電壓或阻抗的狀況。(D003)

危險

電源插座未正確接線，可能會使系統或連接系統之裝置的金屬組件產生危險電壓。客戶有責任確保插座正確接線及接地，以防止電擊。(D004)

您必須使用提供的電源線，將兩個電源供應器模組連接至 AC 電源。系統會將未連接的模組視為故障狀態。

將應用裝置連接至網路

將應用裝置連接至網路時的考量。

危險

若要防止可能因觸摸使用不同保護接地線的兩個表面而遭電擊，請儘可能使用單手來連接或拔掉信號線。(D001)

注意：

本產品可能包含一個以上下列裝置：**CD-ROM** 光碟機、**DVD-ROM** 光碟機、**DVD-RAM** 光碟機或雷射模組，這些都是 **1 級**雷射產品。請注意下列資訊：

- 請勿卸下外蓋。拆卸雷射產品的外蓋可能會導致曝露於雷射幅射的危險當中。裝置內沒有可維修的組件。
- 利用或執行非指定的控制、調整及程序，可能會導致曝露於雷射幅射的危險當中。(C026)

注意：

資料處理環境可能包含利用雷射模組傳輸或接收資料的設備，這類模組以大於 **1 級**電力層次來進行操作。為防止遭受永久損害，請勿直視光纖纜線一端或開啓容器。(C027)

警告： 絕不將應用裝置連接至電話或其他電信電路。

不要使用長度超出 100 公尺的光纖纜線。小型可插拔 (SFP+) 模組的纜線長度可超出 100 公尺。如需 SFP+ 模組的詳細資訊，請參閱產品說明文件。

應用裝置乙太網路埠必須連接至相容的鏈結友機，且最好設為自動協議連線速度和模式（半雙工或全雙工）。視協議或靜態連線速度和模式而定，請確保纜線符合下列需求：

10BASE-T (10 Mbps) 連線

兩對第 3 類佈線或更好。

100BASE-TX (100 Mbps) 連線

兩對第 5 類佈線或更好。

1000BASE-T (1 GbE) 連線

四對第 5 類佈線或更好。

10GBASE (10 Gbps) 連線：

- 含 **LC** 連接器的短距（300 公尺）**SFP+** 模組（多模式光纖）
 - 符合 IEEE 802.3ae 10GBASE-SR 的光學介面規格
 - 符合 SFF Committee SFF 8432 Improved Pluggable Formfactor (IPF) 的機械規格

- 符合 IEC 60825-1 /CDRH 要求的 Class 1 Eye Safe
- 含 LC 連接器的長距（10 公里）SFP+ 模組（單一模式光纖）
 - 符合 IEEE 802.3ae 10GBASE-LR 的光學介面規格
 - 符合 ANSI TIA/EA 604-10 (FOCIS 10A) 的 LC Duplex 光學連接器介面
 - 符合 IEC 60825-1 /CDRH 要求的 Class 1 Eye Safe
- SFP+ Copper Direct Attach 雙軸電纜

第 4 章 設定起始韌體配置

如何執行起始基本韌體配置。

關於這項作業

這項配置是將應用裝置新增至您的環境的最小配置。定義應用裝置的完整配置超出了此文件的範圍。

程序

1. 請閱讀硬體及資訊需求，並閱讀 `admin` 帳戶的作業模式及密碼考量。
2. 將序列纜線連接至應用裝置。
3. 變更 `admin` 帳戶的密碼，並以互動方式定義基本配置，來起始設定應用裝置。
4. 接受授權合約並驗證基本配置。

配置需求

您必須同時符合硬體和資訊需求，才能執行起始韌體配置。

在開始起始韌體配置之前，請確定您符合下列需求：

- 您會檢閱並遵守硬體需求。
- 您取得所需的網路資料。

硬體需求

您必須使用序列連線，才能執行起始配置。

此包裝包含一條 USB 序列主控台纜線（USB 到 RJ45）及一條 DE-9 序列主控台纜線（DE-9 到 RJ45）。對於起始配置，請使用提供的纜線，從 ASCII 終端機連接至應用裝置，或從執行終端機模擬軟體的 PC 連接至應用裝置。

資訊需求

在定義基本配置之前，請向網路管理者索取必要網路資料。

您需要下列每一項的 IP 位址資訊：

- 用於應用裝置管理埠 `mgt0` 及 `mgt1` 的乙太網路介面。
- 用於服務存取的乙太網路介面。
- 支援乙太網路介面子網路的預設閘道（路由器）。
- 用於 Web 管理介面及 SSH 服務的 IP 位址及埠。
- 選用項目：用於 Telnet 服務的 IP 位址和埠。

提示：

- 需要有 WebGUI，才能接受授權合約。
- 如果您想要使用 IPMI 連線（包括 Serial Over LAN），則其必須配置在 `mgt0` 上。

韌體考量

在起始韌體配置期間，Script 會提示您輸入支援的作業模式，以及 admin 帳戶的密碼。

admin 帳戶的密碼考量

應用裝置第一次啟動時，您必須變更 admin 帳戶的密碼。

- 第一次啟動時，必須起始設定應用裝置。起始設定常式會提示您變更 admin 帳戶的密碼。然後，會提示您建立特許帳戶類型的使用者，或群組定義的帳戶類型（具有適當的存取原則）作為 admin 帳戶的備份。特許或群組定義的使用者（具有適當的存取原則）可以登入及重設 admin 帳戶的密碼。
- 後續的啟動中，會提示您輸入 admin 帳戶的認證，或另一個區域帳戶。如果帳戶密碼過期，會提示您變更密碼。

警告： 請勿忘記或誤置 admin 帳戶的密碼。如果您忘記或誤置此密碼，安全最佳作法會建議您將應用裝置送回 IBM 來重設此密碼。不過，如果另一個使用者帳戶可以登入且具有適當的存取權，該使用者可以重設 admin 帳戶的密碼。

當您在密碼重設之後接收到應用裝置時，必須執行起始韌體設定，以移除應用裝置中的所有現有配置資料。

作業模式的考量

Script 會提示您啟用或停用作業模式。

警告： 選取作業模式時請小心。如果您對環境選取了不正確的模式，則變更作業模式的唯一方法就是重新起始設定應用裝置。

安全的備份模式

安全的備份模式可讓您建立安全備份，用來還原應用裝置的所有設定。安全備份會建立一組檔案，可用來回復遺失應用裝置的配置。安全備份包含應用裝置上的專用資料（憑證、金鑰和使用者的資料）。管理者看不見備份中的這項資料。應用裝置以 DataPower 金鑰將此資料加密。

必須在相同韌體層次、具有相同配件且具有相同相容配置（RAID、iSCSI 等等）的應用裝置之間使用備份還原程序。您可以在生命週期結束的移轉期間使用安全備份處理程序，以將配置詳細資料從某個應用裝置移至另一個應用裝置。

共用準則相容模式

共用準則相容模式（CC 相容模式）讓應用裝置處於某種模式中，該模式強制實施一組由 CC 憑證所定義的原則。如果您不確定是否要使用這個模式，則很可能不要使用。一般而言，只有在特定權限需要應用裝置經過 EAL4 認證時，才會使用此模式。如果這不是特定需求，請使用標準模式。CC 相容模式並不會比標準模式來得安全。

CC 相容模式會將數個設定強制設為特定值。如果設定變更，應用裝置會在重新開機時強制實施這些值。這些值會影響審核日誌原則、密碼原則，並包括一組預設規則及動作。

程序 3 之 1：將序列纜線連接至應用裝置

如何將序列纜線連接至應用裝置。

開始之前

請閱讀第 21 頁的『配置需求』中的硬體及資訊需求，並閱讀第 22 頁的『韌體考量』中的 admin 帳戶作業模式及密碼考量。

關於這項作業

對於起始配置，您必須從 ASCII 終端機，或從執行終端機模擬軟體的電腦連接到應用裝置主控台埠。

DE-9（有時稱為 DB-9）序列主控台纜線將 9 插腳插座連接到 8 接點模組插頭 (RJ45)。纜線符合資料電路終端設備 (DCE) 的 EIA/TIA-574 標準。

如果 PC 無法辨識 USB 序列主控台纜線，您可能需要安裝裝置驅動程式。標準驅動程式（含安裝指示）位於「資源套件」的保存檔中。

- Windows 系統的驅動程式位於 driver/win/ 目錄中。
- Mac OS 系統的驅動程式位於 driver/mac/ 目錄中。

注意事項：

- 請勿將乙太網路纜線連接到應用裝置序列主控台埠。
- 請勿將數位或類比電話網路纜線連接到應用裝置序列主控台埠。

危險

若要防止可能因觸摸使用不同保護接地線的兩個表面而遭電擊，請儘可能使用單手來連接或拔掉信號線。(D001)

程序

1. 使用適當的纜線，從 ASCII 終端機或執行終端機模擬軟體的 PC 連接到應用裝置。
2. 確定終端機或 PC 軟體是標準配置，即 115200 8N1²，沒有流程控制資料傳送。

下一步

請參閱『程序 3 之 2：起始設定應用裝置』以定義基本配置，例如變更 admin 帳戶的密碼、建立特許使用者以及配置 Web 管理介面。

程序 3 之 2：起始設定應用裝置

使用此程序提供應用裝置的基本配置。

開始之前

請參閱第 22 頁的『程序 3 之 1：將序列纜線連接至應用裝置』，將應用裝置透過序列連線連接至 ASCII 終端機，或執行終端機模擬軟體的 PC。

程序

1. 按下應用裝置正面的電源按鈕。綠色電源 LED 會亮起。
 - 您可能會聽到風扇啟動的聲音。

2. 8N1 是處於非同步模式下的序列配置表示法，其中，有八個資料位元、零個 (N) 配類位元以及一個停止位元

- 當此螢幕顯示如下時，您可能會聽到風扇變更速度的聲音： DPOS boot - press <ESC> within 7 seconds for boot options...

等待應用裝置開機。

2. 在 Login: 提示中，輸入 admin³
3. 在 Password: 提示中，輸入 admin⁴。之後 Script 會提示您變更這個密碼。
4. 遵循提示來啓用適當的作業模式。

在此處理程序期間，請執行下列各項：

- 閱讀適用於作業模式的一般注意事項。
- 閱讀每一個支援的作業模式的相關資訊。
- 啓用或停用每一個作業模式。
- 確認每一個作業模式。

警告： 選取作業模式時請小心。如果您選取不正確的模式，則變更作業模式的唯一方式就是重新起始設定應用裝置，這會刪除應用裝置上的所有配置設定。

安全的備份模式

當您想要建立應用裝置的安全備份時，請啓用此模式。

共用準則相容模式

當特定權限需要應用裝置經過 EAL4 認證時，請啓用這個模式。

5. 在 Please enter new password: 提示中，輸入新密碼。
 - 確定鍵盤未鎖定 Caps Lock 或 Number Lock 鍵。
 - 從鍵盤輸入密碼。請勿複製並貼上密碼。如果您複製並貼上，可能會複製額外的空間或字元。
6. 在 Please re-enter new password to confirm: 提示中，再次輸入新密碼。
7. 在 Do you want to run the Installation Wizard? 提示中，輸入 y 以啓動安裝精靈。

註： 如果您在提示時不小心輸入 n，則可以輸入下列指令來啓動安裝精靈：

```
configure terminal
startup
```

8. 遵循提示來完成基本韌體配置。

註：

- 如果您打算未來要使用 B2B 特性，請啓用 RAID 陣列作為 B2B 儲存空間。如果您未在起始韌體配置中啓用 B2B 儲存空間，則必須重新起始設定 RAID 陣列，才能使用 B2B 特性。
- 起始設定應用裝置的 RAID 陣列可能需要一些時間。
- 爲了準備接受授權合約，您必須在提示時，或從 CLI 使用 **web-mgmt** 指令，來配置 Web 管理介面。

3. admin 是本端使用者帳戶的名稱。這個帳戶的擁有者可以對應用裝置執行所有作業。

4. admin 是 admin 帳戶的預設密碼

定義基本韌體配置之後，螢幕會顯示與下列範例類似的資訊。螢幕會顯示您的應用裝置專屬的資訊。

```
Welcome to DataPower Gateway console configuration.
Copyright IBM Corporation 1999-2014

Version: IDG.7.1.0.0 build 000000 on 2014/12/08 12:24:18
Serial number: DPTP004

You must read and agree to the terms of the license agreement using the WebGUI.
If you did not configure the Web Management Interface, you must do it now with
the following command:
  configure terminal;web-mgmt;admin-state enabled;local-address 0 9090;exit

dp#
```

前一範例顯示下列資訊：

- 應用裝置是 IBM DataPower Gateway。
- 應用裝置上執行的韌體版本是 7.1.0.0，建置層次是 000000。
- 建置 000000 的建立日期和時間是 2014 年 12 月 8 日 12:24:18。
- 此應用裝置的序號是 DPTP004。
- 存取授權合約的指示。

下一步

請參閱『程序 3 之 3：接受授權合約』，以存取 WebGUI 並接受授權合約。

程序 3 之 3：接受授權合約

您必須存取 WebGUI 並接受授權合約。

開始之前

請參閱第 23 頁的『程序 3 之 2：起始設定應用裝置』，以定義應用裝置的基本配置。

關於這項作業

這項程序有下列假設：

- 用來存取 WebGUI 的乙太網路介面的 IP 位址是 10.10.13.35
- 用來支援 WebGUI 存取的特殊化 HTTP 伺服器會接聽埠 9090

程序

1. 開啟 Web 瀏覽器。
2. 在位址欄位中，輸入 `https://10.10.13.35:9090`。如果網頁順利顯示，則基本韌體配置成功。
3. 以本端管理者帳戶及密碼登入應用裝置。
4. 按一下**登入**。WebGUI 會顯示授權合約。
 - 按一下**我同意**，以接受授權合約條款以及非 IBM 條款。應用裝置會重新載入韌體。幾分鐘內，您就可以在應用裝置重新啟動之後重新登入。
 - 如果您不同意，請按一下**我不同意**。應用裝置起始設定即會停止。您需要關閉應用裝置電源，或者檢閱並接受授權合約。

5. 重新登入，以驗證 admin 帳戶及其他管理者可以使用其認證存取應用裝置。

下一步

如需基本配置以外的配置（例如，建立應用程式網域及使用者群組以進行服務開發），請參閱『完成配置』。

完成配置

超出基本配置的配置在本文件的範圍之外。

- 使用管理文件來完成應用裝置的配置。
- 使用開發文件在應用裝置的應用程式網域中建立服務。

第 5 章 診斷應用裝置

如何診斷應用裝置的問題。

在對本產品進行維護之前，請閱讀安全資訊。

使用 LED 指示、**test hardware** 指令、診斷自我測試以及感應器的狀態提供者，來診斷應用裝置與模組的問題。

相關概念：

第 v 頁的『安全』

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

應用裝置 LED

LED 可協助您診斷應用裝置的硬體元件的可能問題。

您可以使用下列 LED 來判斷行為，以及診斷應用裝置及元件的問題：

- 應用裝置正面的故障 LED、定位 LED 及電源 LED。
- 乙太網路模組的活動及速度 LED。
- 硬碟模組的活動 LED。
- 風扇模組的 LED。
- 電源供應器模組的 LED。

應用裝置正面的 LED

下圖說明應用裝置的 LED。

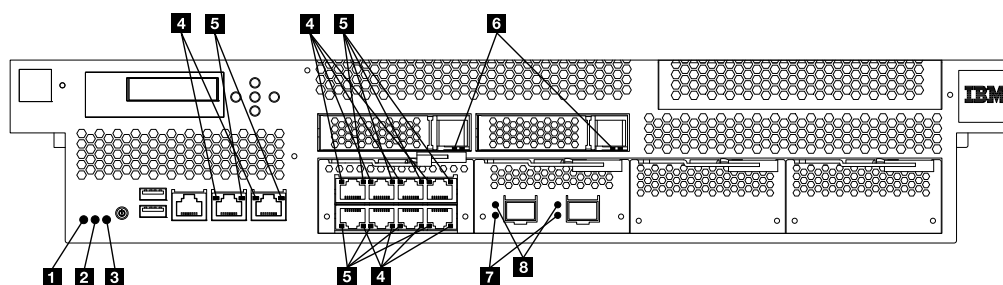


圖 13. 應用裝置正面的 LED

此圖的標籤對應於應用裝置正面的下列 LED：

- 1** 故障 LED。
應用裝置偵測到重要硬體事件時，這個指示器會顯示恆亮琥珀色燈號。
- 2** 定位 LED。
啟動時，這個指示器會顯示恆亮藍色燈號。
- 3** 電源 LED。

已連接電源且應用裝置已開啓時，這個指示器會顯示恆亮綠色燈號。

4 1 Gb 乙太網路埠速度 LED

恆亮綠色燈號表示 1 Gb 乙太網路連線。

恆亮琥珀色燈號表示 10 或 100 Mbps 連線。

5 1 Gb 乙太網路埠活動 LED

恆亮綠色燈號表示埠已連接。

閃動綠色燈號對應於埠活動。

6 硬碟活動 LED

完全插入模組時，會恆亮綠色燈號。

閃動綠色燈號對應於正在讀取或寫入磁碟上的資料。

7 10 Gb 乙太網路埠速度 LED

恆亮綠色燈號表示 1 Gb 乙太網路連線。

恆亮琥珀色燈號表示 10 Gb 乙太網路連線。

8 10 Gb 乙太網路埠活動 LED

恆亮綠色燈號表示乙太網路埠已連接。

閃動綠色燈號對應於埠活動。

應用裝置背面的 LED

應用裝置背板上的 LED 提供有關電源供應器及風扇模組的診斷資訊。

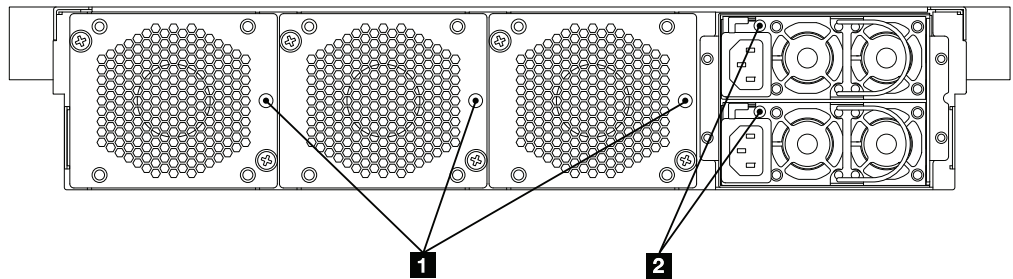


圖 14. 應用裝置背面的 LED

此圖的標籤對應於應用裝置背面的下列 LED：

1 風扇 LED。

- 琥珀色燈號閃動一次表示風扇模組第一次插上電源。
- 恆亮琥珀色燈號表示風扇轉速小於每分鐘 1200 轉 (RPM)，或模組故障。
- 未通電或沒有問題則不會亮燈。

2 電源模組 LED。

- 恆亮綠色燈號表示該模組已連接至電源。
- 恆亮紅色燈號表示該模組未依設計規格運作。

- 如果未亮燈，則表示該模組未通電。

test hardware 指令

您可以使用「廣域」**test hardware** 指令，從 CLI 測試硬體。

若要使用這個指令：

- 您必須建立 SSH 與應用裝置的連線。
- 您處於「廣域」配置模式（以 **configure terminal** 指令設定）。

若要從配置測試硬體，請輸入下列指令：

```
# configure terminal
(config)# test hardware
```

根據硬體的狀態，指令會產生輸出來顯示每一個元件的狀態：

- success
- warning
- failure

元件分成下列種類：

- 追溯可用性
- 介面診斷資訊
- 風扇診斷資訊
- 加密卡診斷資訊
- RAID 磁區診斷資訊
- 感應器診斷資訊
- CPU/記憶體診斷資訊

success 陳述式的範例如下：

- [success] Status of voltage reading 'Voltage PU +12' : ok.
[success] Status of voltage reading 'Voltage PU +3.3' : ok.
[success] Status of voltage reading 'Voltage PU +5' : ok.
- [success] CPUs OK
[success] Memory all present

DIMM_A1	0x0015	16384	MB	Micron	36KSF2G72PZ-1	0C676D47
DIMM_A2	0x0015	16384	MB	Micron	36KSF2G72PZ-1	0C676D62
DIMM_B1	0x0015	16384	MB	Micron	36KSF2G72PZ-1	0C676C08
DIMM_B2	0x0015	16384	MB	Micron	36KSF2G72PZ-1	0C676B80
DIMM_C1	0x0015	16384	MB	Micron	36KSF2G72PZ-1	0C676C91
DIMM_C2	0x0015	16384	MB	Micron	36KSF2G72PZ-1	0C676C59
DIMM_D1	0x0015	16384	MB	Micron	36KSF2G72PZ-1	0C676BCD
DIMM_D2	0x0015	16384	MB	Micron	36KSF2G72PZ-1	0C676C71
DIMM_E1	0x001F	16384	MB	Micron	36KSF2G72PZ-1	0C676D68
DIMM_F1	0x001F	16384	MB	Micron	36KSF2G72PZ-1	0C676B99
DIMM_G1	0x001F	16384	MB	Micron	36KSF2G72PZ-1	0C676C68
DIMM_H1	0x001F	16384	MB	Micron	36KSF2G72PZ-1	0C676CE1
- [success] Statistics for interface 'eth10' show no errors
- [success] fan 1 operating within expected range
- [success] Status of crypto 'hardware2' : fully operational.

warning 陳述式的範例如下：

- [warning] No RAID Battery Backup Unit found.
- [warning] Physical link on interface 'eth10' is down.
- [warning] eth10 has invalid MAC (ff:ff:ff:ff:ff)

failure 陳述式的範例如下：

- [failure] Memory in error DIMM_H1, 0x001F
- [failure] fan 2 operating outside expected range (rpm too low)
- [failure] Status of crypto 'not detected' is unknown.

test hardware 指令的輸出是任何產生的錯誤報告的一部分。

使用診斷自我測試

應用裝置提供了開機時診斷自我測試，來協助您測試硬體元件。

關於這項作業

請只在 IBM 支援中心指示時，才使用診斷自我測試來協助確認應用裝置的可能硬體問題。

程序

1. 連接序列纜線。
2. 如果應用裝置未開啓，請按電源按鈕來開啓應用裝置。綠色電源 LED 會亮起。您應該聽到風扇啓動的聲音。
3. 當您看到 DPOS boot - press <ESC> within 7 seconds for boot options 時，請按 ESC 鍵。您應該看到 DPOS 提示畫面，隨後出現開機選項功能表。

```
DPOS boot - press <ESC> within 7 seconds for boot options.. <ESC>
DPOS> ?
Available DataPower boot options:

Boot Option   Description
-----
system        Normal System Startup
diagnostics    Run Standalone Hardware Diagnostics

DPOS>
```

4. 在 DPOS 提示中，輸入 diagnostics 來啓動應用裝置並顯示診斷主功能表。

```
DataPower Hardware Diagnostics Tool Version 1.0
(C) Copyright 2011, 2014 - IBM Corporation

Main Menu:
1. Inventory                               n/a
2. BMC/Sensors                             n/a
3. Network                                 n/a
4. Memory                                  n/a
5. Disks                                   n/a
0. Exit Diagnostics

Select action>
```

5. 若要選取要執行的測試，請在 Select action 提示中輸入其號碼。

結果

測試完成之後，診斷自我測試即會產生下列其中一個結果：

- PASS
- FAIL
- RUNNING
- SKIP
- n/a

檢視感應器的狀態提供者

本節介紹負責監督應用裝置元件之感應器的狀態提供者。

應用裝置提供下列感應器狀態提供者：

風扇速度感應器

提供每一個風扇模組中風扇的測量速度（以 RPM 為單位）。您可以從 WebGUI 及 CLI 中檢視風扇速度感應器的結果：

- 從 WebGUI 搜尋欄位中，輸入 **sensors**，然後按一下**風扇感應器**。
- 從 CLI 中，輸入 **show sensors-fans**。

溫度感應器

以攝氏度數提供內部元件的測量溫度：

- 每一個 CPU 及每一個 CPU 元件之 DIMM 的溫度
- 氣溫
 - 「系統 1」感應器讀取應用裝置正面的溫度。
 - 「系統 2」感應器讀取應用裝置背面的溫度。

您可以從 WebGUI 及 CLI 中檢視溫度感應器的結果：

- 從 WebGUI 搜尋欄位中，輸入 **sensors**，然後按一下**溫度感應器**。
- 從 CLI 中，輸入 **show sensors-temperature**。溫度是攝氏溫度。

電壓感應器

提供元件的測量電壓（以毫伏特為單位）。您可以從 WebGUI 及 CLI 中檢視電壓感應器的結果：

- 從 WebGUI 搜尋欄位中，輸入 **Sensors**，然後按一下**電壓感應器**。
- 從 CLI 中，輸入 **show sensors-voltage**。

電流感應器

提供內部元件的測量電流（以毫安培為單位）。您可以從 WebGUI 及 CLI 中檢視電流感應器的結果：

- 從 WebGUI 搜尋欄位中，輸入 **sensors**，然後按一下**電流感應器**。
- 從 CLI 中，輸入 **show sensors-current**。

RAID 備用電池狀態

監視連接至 RAID 控制器的備用電源裝置。您可以從 WebGUI 及 CLI 中檢視 RAID 備用電池狀態：

- 從 WebGUI 搜尋欄位中，輸入 **RAID**，然後按一下**RAID 備用電池狀態**。
- 從 CLI 中，輸入 **show raid-battery-module**。

其他感應器

提供表示侵入開關及電源供應器模組狀態的布林值。

- `true` 值表示狀況存在。
- `false` 值表示狀況不存在。
- 針對侵入開關，該值表示是否不小心啓用侵入開關。
- 針對每一個電源供應器，該值表示下列狀況：
 - 輸出故障：電源供應器模組故障。
 - AC 流失：未連接電源線。
- 針對陣列中的每一個硬碟和電池，該值表示下列狀態：
 - 故障
 - 存在

您可以從 WebGUI 及 CLI 中檢視其他感應器的結果：

- 從 WebGUI 搜尋欄位中，輸入 `sensors`，然後按一下**其他感應器**。
- 從 CLI 中，輸入 `show sensors-other`。

第 6 章 對應用裝置進行疑難排解

疑難排解是解決問題的系統化方式。疑難排解的目標，在於確定為什麼某些部分無法如預期運作，並解釋如何解決問題。

請遵循疑難排解工作流程，對應用裝置的硬體問題進行疑難排解。

相關工作：

『工作流程疑難排解』

使用這個工作流程來疑難排解問題，並判定是否需要聯絡 IBM 支援中心以取得協助或訂購更換組件。

工作流程疑難排解

使用這個工作流程來疑難排解問題，並判定是否需要聯絡 IBM 支援中心以取得協助或訂購更換組件。

程序

1. 您是否經由 SNMP 或 SMTP 通知接收到重要事件？

下列訊息是重要訊息的範例：

- [system][critic] sensors: tid(id): System power supply *number* has failed.
- [system][critic] sensors-fans: tid(id): Chassis cooling fan *number* operating too slowly.

如需建立通知之日誌目標的相關資訊，請參閱管理日誌主題。

是 繼續前往步驟 3。

否 繼續前往步驟 2。

2. 日誌檔是否包含了重要訊息？

如需檢視日誌的相關資訊，請參閱檢視日誌主題。

是 繼續前往步驟 3。

否 繼續前往步驟 4。

3. 重要事件或重要日誌訊息是否識別出正有故障或已有故障的組件？

是 繼續疑難排解以決定您是否需要更換組件：

- 若為風扇模組，請參閱第 34 頁的『風扇模組疑難排解』。
- 若為電源供應器模組，請參閱第 34 頁的『電源供應器模組疑難排解』。
- 若為硬碟模組，請參閱第 35 頁的『硬碟模組疑難排解』。
- 若為現場可更換組件 (FRU)，請聯絡「IBM 支援中心」。

否 繼續前往步驟 4。

4. 軟體驅動裝置正面的錯誤 LED 是否亮起？

是 繼續前往步驟 第 34 頁的 5。

否 問題與應用裝置有關，請使用應用裝置疑難排解程序。

5. 是否有任何模組的 LED 亮起？

是

若為風扇模組，請參閱『風扇模組疑難排解』。

若為電源供應器模組，請參閱『電源供應器模組疑難排解』。

若為硬碟模組，請參閱第 35 頁的『硬碟模組疑難排解』。

否 問題與應用裝置有關，請使用應用裝置疑難排解程序。

風扇模組疑難排解

如何進行風扇模組疑難排解。

關於這項作業

當一個以上風扇無法正常運作時，請盡快關閉應用裝置，以避免過熱。其餘風扇可能無法維持適當的環境溫度。

程序

1. 檢視感應器狀態。

- 從 WebGUI 搜尋欄位中，輸入 **sensors**，然後按一下**風扇感應器**。
- 從 CLI 中，執行 **show sensors-fans** 指令。
- 如果輸出顯示所有風扇以 0 RPM 速度運轉，則風扇模組在軟體驅動裝置中並未正確安裝。
- 如果輸出顯示有一個以上的風扇執行速度小於 1200 RPM，請聯絡「IBM 支援中心」。

2. 檢視風扇模組 LED。

- 琥珀色燈號閃動一次表示風扇模組第一次插上電源。
- 恆亮琥珀色燈號表示風扇轉速小於每分鐘 1200 轉 (RPM)，或模組故障。
- 未通電或沒有問題則不會亮燈。

下一步

如果模組未正確定位，請卸下模組之後再重新插入。

如果您認為必須更換模組，請聯絡「IBM 支援中心」。

相關概念：

第 57 頁的『取得說明和技術協助』

您可以從 IBM 取得說明和技術協助資訊。

電源供應器模組疑難排解

如何進行電源供應器模組疑難排解。

程序

1. 檢視感應器狀態。

- 從 CLI 中，執行 **show other-sensors** 指令。

- 從 WebGUI 搜尋欄位中，輸入 Sensors，然後按一下**其他感應器**。
2. 檢視電源供應器模型 LED。
 - 恆亮綠色燈號表示該模組已連接至電源。
 - 恆亮紅色燈號表示該模組未依設計規格運作。
 - 如果未亮燈，則表示該模組未通電。
 3. 將電源線從電源供應器模組拔掉。應用裝置能以單一電源供應器模組運作。

下一步

如果模組未正確安裝，一般是未鎖定到位。爲了確保模組就定位，請卸下模組之後再重新插入。

如果模組沒有 AC 電源，請確定電源線已連接至電源供應器以及有通電的 AC 電源插座。

如果您認爲必須更換模組，請聯絡「IBM 支援中心」。

相關概念:

第 57 頁的『取得說明和技術協助』
您可以從 IBM 取得說明和技術協助資訊。

硬碟模組疑難排解

如何進行硬碟模組疑難排解。

程序

1. 檢視 RAID 狀態。
 - 從 WebGUI 搜尋欄位中，輸入 RAID，然後按一下 **RAID 實體磁碟機**。
 - 從 CLI 中，執行 **show raid-physical-drive** 指令。

如果狀態顯示 Unconfigured Bad，表示硬碟已損壞且必須更換。
2. 請聯絡「IBM 支援中心」，以更換硬碟模組。

相關概念:

第 57 頁的『取得說明和技術協助』
您可以從 IBM 取得說明和技術協助資訊。

應用裝置疑難排解

您可以使用 **test hardware** 指令及診斷自我測試來進行應用裝置疑難排解。

可以連接至 CLI 時，請使用 **test hardware** 指令來進行應用裝置疑難排解。

無法連接至 CLI 時，請使用開機時診斷自我測試來進行應用裝置疑難排解。

相關概念:

第 29 頁的『**test hardware** 指令』
您可以使用「廣域」**test hardware** 指令，從 CLI 測試硬體。

相關工作:

第 30 頁的『使用診斷自我測試』
應用裝置提供了開機時診斷自我測試，來協助您測試硬體元件。

第 7 章 卸下或更換應用裝置或組件

在某些狀況下，可卸下或更換應用裝置組件。

本應用裝置包括三種替換組件類型的其中兩種：第 2 級客戶可自行更換組件 (CRU) 及現場可更換組件 (FRU)。下列清單包含三種替換組件類型：

第 1 級 CRU

您必須負責更換第 1 級 CRU。如果 IBM 業務代表應您的要求安裝第 1 級 CRU，您需要支付安裝費用。

第 2 級 CRU

更換第 2 級 CRU 可以由您來完成，或由 IBM 業務代表來安裝（若還在保固期內則不收費）。如果由 IBM 業務代表安裝時已超過保固期，則您需要支付安裝費用。

FRU 更換 FRU 只能由 IBM 業務代表來執行。

如需保固條款的相關資訊，請參閱「資源套件」中的《IBM 有限保固聲明》文件。

相關概念：

第 57 頁的『取得說明和技術協助』

您可以從 IBM 取得說明和技術協助資訊。

拆卸及更換準則

在卸下或更換元件之前，請閱讀此資訊。

- 請檢閱有關處理靜電敏感裝置的準則及安全聲明。此資訊可協助您安全運作。
- 注意工作區域的環境整潔。請將移除的組件放置於安全的位置。
- 您不必切斷應用裝置的電源供應器，即可安裝或更換熱抽換模組（如果被指示進行此動作的話）。
- 確定應用裝置有足夠的安全接地電源插座。
- 備妥中型十字螺絲起子。
- 元件顏色：
 - 橙色
 - 元件上的橙色指示該元件是可進行熱抽換的。您可以在應用裝置執行時卸下或安裝該元件。橙色同時也表示熱抽換元件上的觸摸點。請參閱卸下或安裝特定熱抽換元件的相關指示，以瞭解在卸下或安裝該元件之前您必須完成的其他程序。
 - 藍色
 - 元件上的藍色指示觸摸點。您可以抓住觸摸點來卸下或安裝應用裝置、開啓或關閉門鎖，或基於其他用途。

相關概念：

第 38 頁的『處理靜電敏感裝置的準則』

處理靜電敏感裝置之前，請閱讀這些準則。

第 vii 頁的『安全聲明』
隨附的 CD-ROM 上有提供安全聲明。

處理靜電敏感裝置的準則

處理靜電敏感裝置之前，請閱讀這些準則。

警告： 靜電可能會損壞機箱及其他電子裝置。若要避免損壞，在您備妥進行安裝之前，請將靜電敏感裝置保存在防靜電保護袋中。

若要降低靜電放電的可能性，請遵循下列預防措施：

- 盡量減少移動。移動會導致您周圍產生靜電。
- 使用接地系統可提高安全性。請配戴靜電消除腕帶（如果有的話）。
- 小心地處理裝置，握著它的邊緣或框架。
- 請勿觸碰焊接點、插腳或外露的電路。
- 請勿將裝置放在他人可能會處理及損壞它的地方。
- 當裝置仍在其靜電保護袋中時，讓它接觸機箱或機架未上漆的金屬部分至少 2 秒。觸碰機箱會釋放包裝及您身體上的靜電。
- 從保護袋中取出裝置後，請立即進行安裝，不可將其放下。如需將裝置放下，請把它放回靜電保護袋中。
- 在寒冷的天氣中處理裝置，請格外小心。室內暖氣會降低環境濕度並增加導致靜電累積的條件。

退回軟體驅動裝置或組件

如果指示您退回應用裝置或元件，請遵循所有包裝指示，並使用當初提供用來運送的包裝材料。

註：如果 IBM 未在合理的時間內收到瑕疵的應用裝置或組件，可能會向您收取替換應用裝置或組件的費用。若有任何問題，請聯絡 IBM 支援中心。

組件清單

IBM DataPower Gateway 包括第 2 級 CRU 組件及 FRU 組件。

如需保固條款的相關資訊，請參閱「資源套件」上的《IBM 有限保固聲明》文件。

CRU 組件清單

乙太網路模組、硬碟模組、風扇模組、電源供應器模組及電源線是第 2 級 CRU 組件。

更換第 2 級 CRU 可以由您來完成，或由 IBM 業務代表來安裝（若還在保固期內則不收費）。如果由 IBM 業務代表安裝時已超過保固期，則您需要支付安裝費用。

下圖顯示應用裝置正面和背面的 CRU 組件。

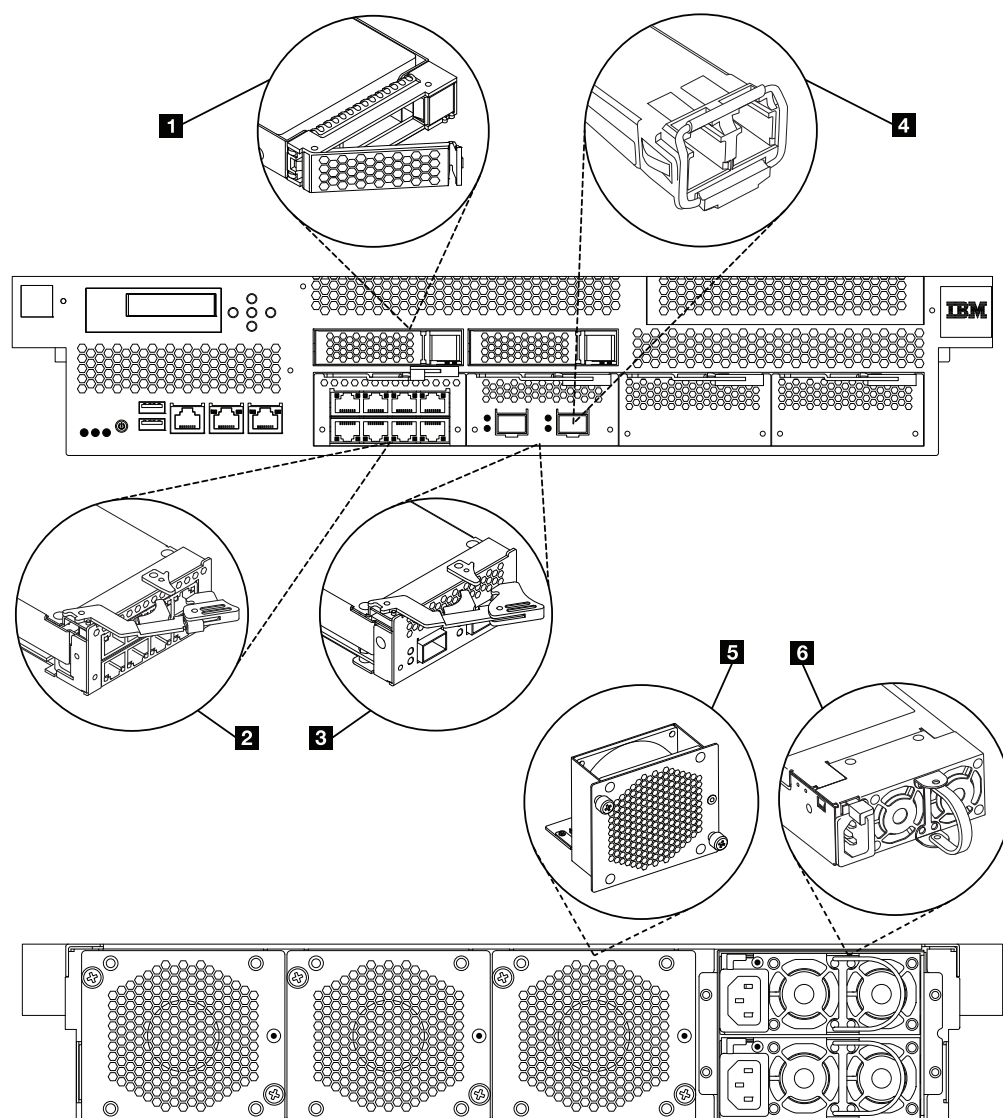


圖 15. 8436 應用裝置的 CRU 組件位置。

此圖的標籤對應於下列 CRU 元件：

表 3. DataPower Gateway 的組件編號。

標籤	說明	第 2 級 CRU 組件編號
1	硬碟模組組合（完整）	00VM039
2	1 Gb 乙太網路模組，有 8 個用於 RJ45 介面的埠	00VM052
3	10 Gb 乙太網路模組，有 2 個用於 SFP+ 介面的埠	00VM037
4	SFP+ SR 收發器	46N5592
4	SFP+ LR 收發器	46N5593
5	風扇模組	97Y1290
6	電源供應器模組	97Y0440
下列 CRU 組件不會顯示在圖中。		
-	DE-9 到 RJ45 序列主控台纜線	46N5656

表 3. DataPower Gateway 的組件編號。(繼續)

標籤	說明	第 2 級 CRU 組件編號
-	USB 到 RJ45 序列主控台纜線	97Y0517
-	將應用裝置裝載至機架的滑軌套件。	60Y0328

FRU 組件清單

FRU 組件只能由 IBM 業務代表進行更換。

下表列出應用裝置中的 FRU 組件。

表 4. 應用裝置的 FRU 組件編號

說明	組件編號
2U 機箱 (不含 HSM) - 8436-52X	00VM050
2U 機箱 (含 HSM) - 8436-53X	00VM051
16 GB DDR3 DIMM	00VM040
16 GB eUSB 隨身碟	00VM049
Cavium 加密加速器 200k PCIe 介面卡	00AN902
Cavium 硬體安全模組 (HSM) FIPS 介面卡	00AN909
CMOS 鈕扣型電池	33F8354
CPU - Intel IvyBridge E5-2680-V2	00Y2786
RAID 控制器卡、快取模組及纜線 - 套件	00VM038
RAID 電源備份電容器	00JY023

電源線

當您收到應用裝置時，運送紙箱包含機架裝載式應用裝置的電源線。

爲了維持保固或維修合約，電源線和機架纜線必須使用 IBM 組件。

更換第 2 級 CRU 可以由您來完成，或由 IBM 業務代表來安裝（若還在保固期內則不收費）。如果由 IBM 業務代表安裝時已超過保固期，則您需要支付安裝費用。

表 5. 電源線和纜線

國家/地區	第 2 級 CRU 組件編號	說明
阿根廷	39M5068	2.8 公尺，10 安培 /250 伏特，C13 轉 IRAM 2073 型
澳洲 / 紐西蘭	39M5102	2.8 公尺，10 安培 /250 伏特，C13 轉 AS/NZ 3112 型
巴西	39M5233	2.8 公尺，10 安培 /125 伏特，C13 轉 IEC 320 型
智利	39M5165	2.8 公尺，220 - 240 伏特
中國	39M5206	2.8 公尺，10 安培 /250 伏特，C13 轉 giga-bit 2099.1 型
丹麥	39M5130	2.8 公尺，10 安培/250 伏特，C13 轉 DK2-5a

表 5. 電源線和纜線 (繼續)

國家/地區	第 2 級 CRU 組件編號	說明
歐洲	39M5123	2.8 公尺，10 安培 /250 伏特，C13 轉 IEC 309 (2P+Gnd) 型
	39M5179	2.8 公尺，10 安培 /250 伏特，C13 轉 IEC 320 Inline 型
印度	39M5226	2.8 公尺，10 安培 /250 伏特，C13 (2P +Gnd) 型
以色列	39M5172	2.8 公尺，10 安培 /250 伏特，C13 轉 SI 32 型
意大利	39M5165	2.8 公尺，220 - 240 伏特
日本	39M5199	2.8 公尺，12 安培/100 伏特，C13 轉 JIS C-8303 型
韓國	39M5219	2.8 公尺，12 安培 /250 伏特，C13 轉 KETI 型
南非	39M5144	2.8 公尺，10 安培 /250 伏特，C13 轉 SABS 164 型
瑞士	39M5158	2.8 公尺，10 安培/250 伏特，C13 轉 SEV 1011-S24507 型
臺灣	39M5247	2.8 公尺，10 安培/125 伏特，C13 轉 CNS 10917-3 型
英國	39M5151	2.8 公尺，10 安培 /250 伏特，C13 轉 BS 1363/A 型
美國	39M5081	2.8 公尺，10 安培/250 伏特，C13 轉 NEMA 6-15P 型
	39M5377	2.8 公尺，10 安培/100-250 伏特，C13 轉 IEC 320-C14 型機架電源線

相關概念:

第 37 頁的第 7 章，『卸下或更換應用裝置或組件』
在某些狀況下，可卸下或更換應用裝置組件。

關閉設備

當應用裝置必須關閉時，請使用此程序來關閉應用裝置的電源。

關於這項作業

危險

危險的電壓、電流或電能等級都呈現在內部。請勿開啓任何外蓋或隔板。(L001)

程序

1. 將執行中配置的變更儲存到啓動配置。

透過 WebGUI

按一下儲存配置。

透過 CLI

使用 `write memory` 指令。

2. 執行 `shutdown halt` 指令來關閉應用裝置。
3. 按下機箱正面的電源按鈕，以完成柔性關機。

下一步

驗證應用裝置正面的電源 LED 沒有亮燈。若要拔掉系統的所有電源，必須從兩個電源供應器拔掉電源線。

相關概念:

第 27 頁的『應用裝置正面的 LED』

下圖說明應用裝置的 LED。

第 3 頁的『電源按鈕』

應用裝置正面有一個電源按鈕。

卸下及更換 CRU 組件

在「IBM 支援中心」指示時，使用此硬體維護程序來卸下及更換 CRU 組件。

關於這項作業

更換第 2 級 CRU 可以由您來完成，或由 IBM 業務代表來安裝（若還在保固期內則不收費）。如果由 IBM 業務代表安裝時已超過保固期，則您需要支付安裝費用。

程序

- 『更換風扇模組』
- 第 44 頁的『更換電源供應器模組』
- 第 46 頁的『更換硬碟模組』
- 第 49 頁的『更換乙太網路模組』
- 第 52 頁的『卸下 SFP+ 收發器』

更換風扇模組

如何更換故障的風扇模組。

開始之前

您必須有組件 97Y1290 可用。

在「IBM 支援中心」指示時，您必須關閉應用裝置並更換風扇模組。

關於這項作業

當一個以上風扇模組無法正常運作時，請盡快關閉應用裝置，以避免過熱。其餘風扇可能無法維持適當的環境溫度。

危險

危險的電壓、電流或電能等級都呈現在內部。請勿開啓任何外蓋或隔板。(L001)
--

危險

機架裝載式裝置不可用作置物架或工作區。(L002)

危險

多條電源線。產品可能配有多條電源線。若要移除所有危險電壓，請拔掉所有電源線。(L003)

程序

1. 如果應用裝置未關閉，請按下應用裝置正面的電源按鈕，以完成柔性關機。等到電源 LED 不再亮燈，即表示應用裝置電源已關閉。
2. 拔掉所有網路纜線及電源線。
3. 卸下風扇模組。

下圖顯示步驟中提及的已編號元件。

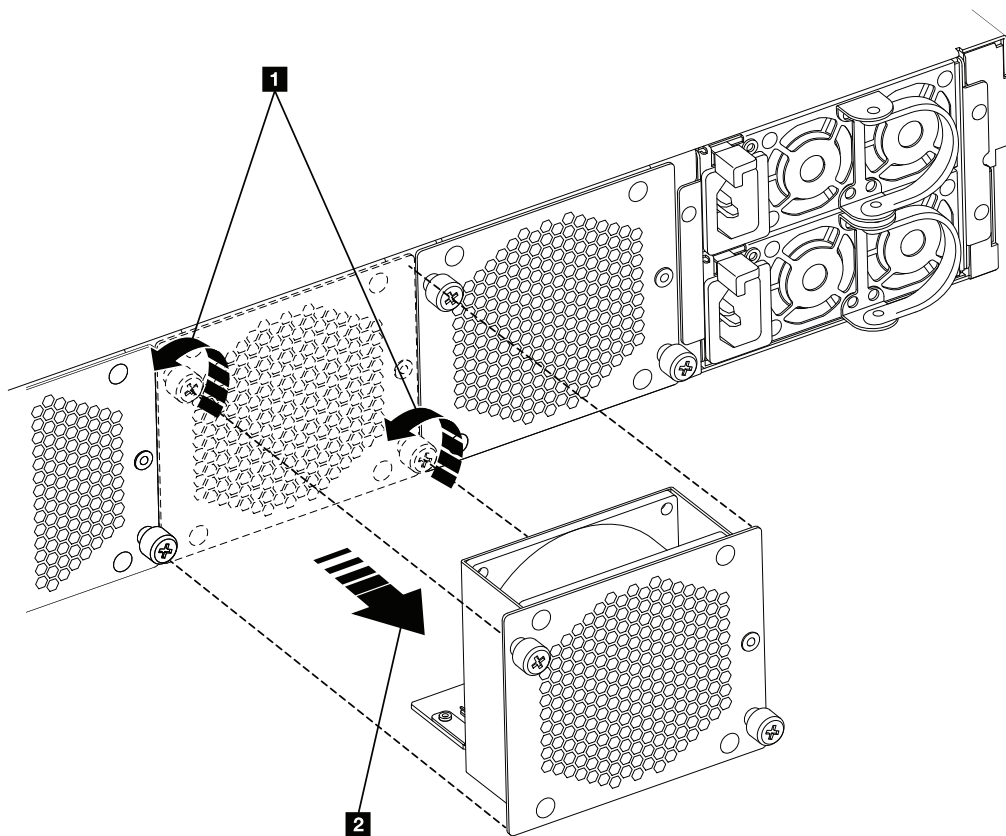


圖 16. 卸下風扇模組

- a. 鬆開風扇模組上的兩顆翼型螺絲，直到它們扭轉鬆弛為止 **1**。風扇模組翼型螺絲設計為固定風扇模組。
 - b. 拉出風扇模組，將它從應用裝置中取出 **2**。
4. 將故障模組放在一旁。

警告： 打開替換模組的包裝時，請確保模組背面的金色接頭，未接觸到您的手或包裝材料。當您插入替換模組時，請避免損壞應用裝置的金色接頭。

5. 打開替換模組的包裝。
6. 仔細對準替換模組插入，直到模組面與背板貼齊。
7. 鎖緊風扇模組上的翼型螺絲。
8. 插上所有電源線。
9. 按下電源按鈕，以開啓應用裝置。
10. 更換風扇模組之後，驗證下列情況爲真，以驗證新模組正常運作。
 - a. 風扇模組 LED 不亮。
 - b. 應用裝置正面的故障 LED 不亮。

下一步

驗證替換模組正常運作之後，請將故障組件退回給 IBM。

相關概念:

第 7 頁的『風扇模組』

應用裝置背面有三個風扇模組。

第 38 頁的『退回軟體驅動裝置或組件』

如果指示您退回應用裝置或元件，請遵循所有包裝指示，並使用當初提供用來運送的包裝材料。

更換電源供應器模組

請使用這個程序來更換電源供應器模組。

開始之前

您必須已購買電源供應器模組。電源供應器模組的產品編號爲 97Y0440。

關於這項作業

應用裝置背面有兩個熱抽換電源供應器。在「IBM 支援中心」指示時，或發生下列任何情況時，您需要儘快更換電源供應器模組。

- 在應用裝置產生重大或警告訊息，指出電源供應器模組處於故障狀態時。
- 當其中一個電源供應器模組的 LED 亮紅色燈號時。
- 當偵測到硬體失效時，應用裝置正面的錯誤信號燈會亮起。

危險

危險的電壓、電流或電能等級都呈現在內部。請勿開啓任何外蓋或隔板。(L001)

危險

機架裝載式裝置不可用作置物架或工作區。(L002)

程序

1. 將故障模組的電源線拔掉。
2. 移除電源供應器模組。

下圖顯示步驟中提及的已編號元件。

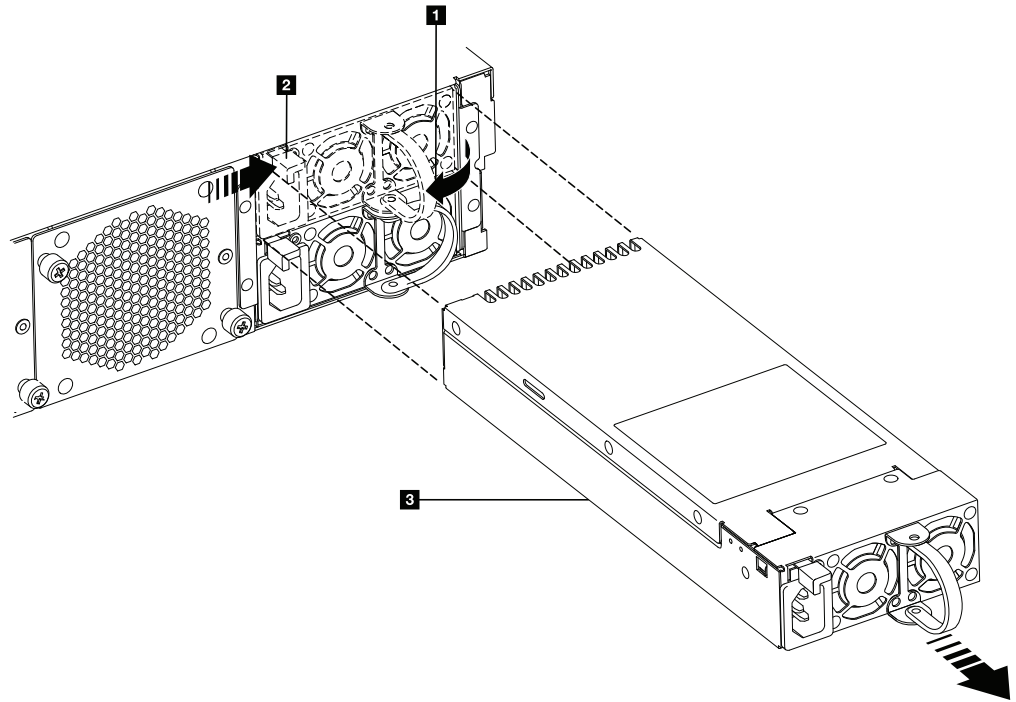


圖 17. 卸下電源供應器模組。

- a. 旋轉，然後緊握故障模組的把手 **1**。
- b. 朝把手 **1** 推進橙色鬆開門鎖 **2**，在這個位置保持不動。
- c. 從應用裝置中拉出故障模組 **3**。

3. 從應用裝置中完全卸下故障模組之後，把它放在一旁。

警告： 打開替換模組的包裝時，請確保模組背面的金色接頭，未接觸到您的手或包裝材料。當您插入替換模組時，請避免損壞金色接頭。

4. 打開替換模組的包裝。
5. 更換模組。
 - a. 仔細對準替換模組與應用裝置的開口。
 - b. 將模組插到底，直到鬆開門鎖卡至定位為止。
 - c. 拉出把手以確保模組已固定。
6. 將電源線插入已更換的模組。
7. 驗證新模組正常運作。
 - a. 電源供應器 LED 亮綠色燈號。
 - b. 故障 LED 不亮。

下一步

驗證替換模組正常運作之後，請將故障組件退回給 IBM。

相關概念：

第 7 頁的『電源供應器模組』

應用裝置由兩個互為備用的電源供應器模組供電。

第 38 頁的『退回軟體驅動裝置或組件』

如果指示您退回應用裝置或元件，請遵循所有包裝指示，並使用當初提供用來運送的包裝材料。

更換硬碟模組

如何更換硬碟模組。

開始之前

您必須已購買硬碟模組。硬碟模組的產品編號為 00VM039。

硬碟模組不可熱抽換。熱抽換這些模組會導致系統當機，且可能會損壞應用裝置。在更換硬碟模組之前，您必須關閉應用裝置。

關於這項作業

當硬碟狀態為 Unconfigured Bad 時，或在「IBM 支援中心」指示時，您需要更換硬碟模組。

危險

當您在系統中或系統附近工作時，請留意下列各項預防措施：

來自電源線、電話線及通訊纜線的電壓和電流都是危險的。如果要避免電擊危險，請執行下列動作：

- 僅使用 **IBM** 提供的電源線，將電源連接至本裝置。請勿將 **IBM** 提供的電源線用於任何其他產品。
- 請勿打開或維修任何電源供應器組件。
- 請勿在雷雨天連接或拔掉任何纜線，或是安裝、維護或重新配置本產品。
- 產品可能配有多條電源線。若要移除所有危險電壓，請拔掉所有電源線。
- 將所有電源線連接至適當接線與接地的電源插座。確定插座根據系統功率板提供適當的電壓和相位旋轉。
- 將連接至本產品的任何設備，連接至適當接線的插座。
- 儘可能只用一隻手來連接或拔掉信號纜線。
- 當有火災、水災或房屋倒塌跡象時，絕對不要開啓任何設備。
- 除非安裝與配置程序中另有指示，否則請先拔掉已連接的電源線、電信系統、網路及數據機，然後打開裝置蓋板。
- 當您安裝、移動或打開本產品或連接裝置的外蓋時，請依下列程序所述來連接及拔掉纜線。

若要拔掉，請執行下列動作：

1. 關閉所有裝置（除非另有指示）。
2. 將電源線從插座拔掉。
3. 拔除連接器上的信號線。
4. 拔除裝置上的所有纜線。

若要連接，請執行下列動作：

1. 關閉所有裝置（除非另有指示）。
2. 將所有纜線連接至裝置。
3. 將信號線連接至連接器。
4. 將電源線連接至插座。
5. 開啓裝置。

(D005)

程序

1. 如果應用裝置未關閉，請按下應用裝置正面的電源按鈕，以完成柔性關機。綠色電源 LED 熄滅，即表示應用裝置的電源已關閉。

下圖顯示步驟中提及的已編號元件。

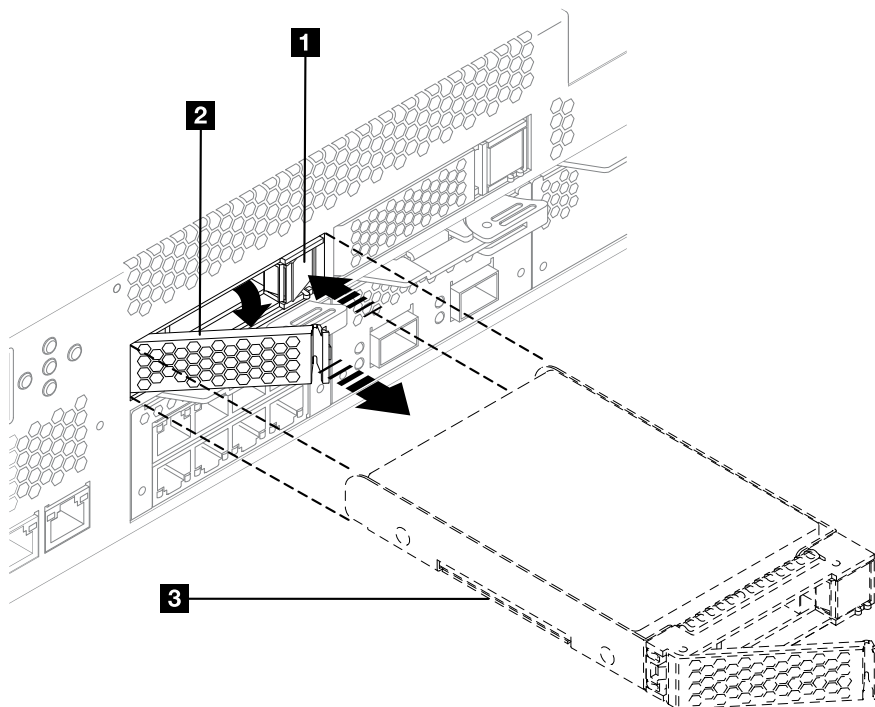


圖 18. 卸下硬碟模組。

2. 壓下鎖臂鬆開門鎖 **1**，鎖臂即會鬆開。
3. 若要將模組解除鎖定，請往外拉，將鎖臂旋轉大約 40 度 **2**。
4. 若要卸下模組，請從應用裝置中拉出模組 **3**。
5. 把故障的模組放在一旁。

警告： 打開替換模組的包裝時，請確保模組背面的金色接頭，未接觸到您的手或包裝材料。當您插入替換模組時，請避免損壞應用裝置的金色接頭。

6. 打開替換模組的包裝。
7. 仔細對準模組，插入開口，直到模組就定位為止。
8. 朝應用裝置推進鎖臂，直到鬆開門鎖卡至定位為止。
9. 連接所有網路纜線及電源線。
10. 按下應用裝置正面的電源按鈕，以開啓應用裝置。
11. 驗證電源 LED 恆亮綠色燈號。
12. 驗證新模組正常運作。
 - a. 硬碟活動 LED 恆亮綠色燈號。
 - b. 硬碟狀態不是 Unconfigured Bad。

下一步

驗證替換模組正常運作之後，請將故障組件退回給 IBM。

相關概念:

第 6 頁的『硬碟模組』

IBM DataPower Gateway 有兩個硬碟模組。

第 38 頁的『退回軟體驅動裝置或組件』

如果指示您退回應用裝置或元件，請遵循所有包裝指示，並使用當初提供用來運送的包裝材料。

更換乙太網路模組

更換乙太網路模組的程序。

開始之前

您必須已購買乙太網路模組。

- 1 GB 乙太網路模組的產品編號為 00VM052。
- 10 GB 乙太網路模組的產品編號為 00VM037。

在更換乙太網路模組之前，您必須關閉應用裝置。從應用裝置拔出網路纜線時，請務必標示每一條纜線，以便在適當的位置連接回去。

關於這項作業

這兩個模組的拆卸指示是一樣的。

如果您的乙太網路模組有問題、「IBM 支援中心」指示，或發生下列狀況，您可以更換該模組。

- 即使已插入纜線，也無法連接至網路。
- 如果 **test hardware** 指令的輸出中包含 Expected number of interfaces: x - found y。
- 使用下列方式時，模組中的所有乙太網路埠皆未包含在清單：
 - 從 WebGUI 搜尋欄位中，輸入 ethernet，然後按一下乙太網路介面。
 - 從 CLI 中，使用 **show interface** 指令。

危險

當您在系統中或系統附近工作時，請留意下列各項預防措施：

來自電源線、電話線及通訊纜線的電壓和電流都是危險的。如果要避免電擊危險，請執行下列動作：

- 僅使用 **IBM** 提供的電源線，將電源連接至本裝置。請勿將 **IBM** 提供的電源線用於任何其他產品。
- 請勿打開或維修任何電源供應器組件。
- 請勿在雷雨天連接或拔掉任何纜線，或是安裝、維護或重新配置本產品。
- 產品可能配有多條電源線。若要移除所有危險電壓，請拔掉所有電源線。
- 將所有電源線連接至適當接線與接地的電源插座。確定插座根據系統功率板提供適當的電壓和相位旋轉。
- 將連接至本產品的任何設備，連接至適當接線的插座。
- 儘可能只用一隻手來連接或拔掉信號纜線。
- 當有火災、水災或房屋倒塌跡象時，絕對不要開啓任何設備。
- 除非安裝與配置程序中另有指示，否則請先拔掉已連接的電源線、電信系統、網路及數據機，然後打開裝置蓋板。
- 當您安裝、移動或打開本產品或連接裝置的外蓋時，請依下列程序所述來連接及拔掉纜線。

若要拔掉，請執行下列動作：

1. 關閉所有裝置（除非另有指示）。
2. 將電源線從插座拔掉。
3. 拔除連接器上的信號線。
4. 拔除裝置上的所有纜線。

若要連接，請執行下列動作：

1. 關閉所有裝置（除非另有指示）。
2. 將所有纜線連接至裝置。
3. 將信號線連接至連接器。
4. 將電源線連接至插座。
5. 開啓裝置。

(D005)

危險

多條電源線。產品可能配有多條電源線。若要移除所有危險電壓，請拔掉所有電源線。**(L003)**

程序

1. 如果應用裝置未關閉，請按下應用裝置正面的電源按鈕，以完成柔性關機。當電源 LED 不再亮燈時，即表示應用裝置電源已關閉。

下圖顯示步驟中提及的已編號元件。

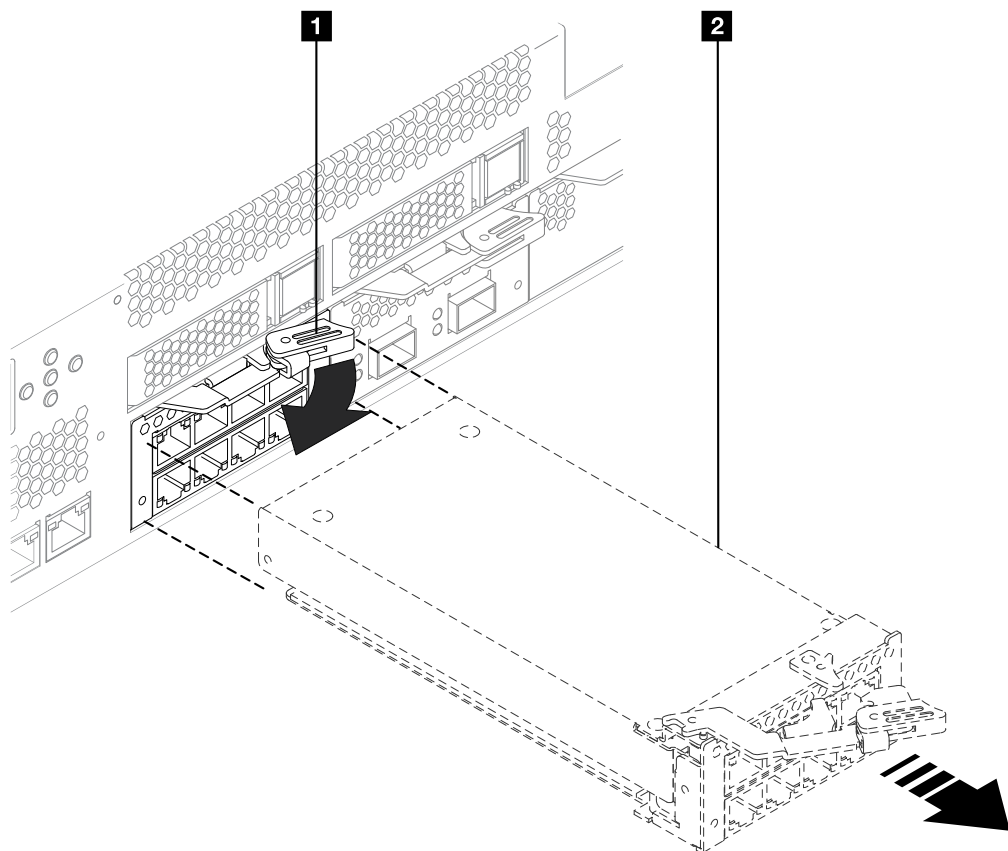


圖 19. 卸下 1 Gb 乙太網路模組。

2. 抓住藍色門鎖 **1**，輕輕旋轉並向外拉。
3. 從應用裝置中拉出模組 **2**，拉出時請小心支撐模組的重量。
4. 把乙太網路模組放在一旁。

警告： 打開替換模組的包裝時，請確保模組背面的金色接頭，未接觸到您的手或包裝材料。插入替換模組時，請勿讓金色接頭碰觸機箱以免損壞。

5. 打開替換模組的包裝。
6. 小心地對齊模組，然後將其插入應用裝置。
7. 向前推乙太網路模組，直到將其推入穩定位置。
8. 將藍色門鎖往回推入定位，以鎖定模組。
9. 按下應用裝置正面的電源按鈕，以開啓應用裝置，然後驗證電源 LED 恆亮綠色燈號。
10. 更換模組之後，驗證新模組正常運作。
 - a. 在插入纜線且活動 LED 亮燈之後，您可以連接至網路。
 - b. 故障 LED 指示燈未亮起。

下一步

驗證替換模組正常運作之後，請將故障組件退回給 IBM。

相關概念：

第 5 頁的『乙太網路模組』

此應用裝置包含兩個具有網路連線功能的乙太網路模組。

第 38 頁的『退回軟體驅動裝置或組件』

如果指示您退回應用裝置或元件，請遵循所有包裝指示，並使用當初提供用來運送的包裝材料。

卸下 SFP+ 收發器

卸下 10 Gb SFP+ 收發器的程序。

開始之前

您必須已購買 SFP+ 收發器。

- 短距離收發器模組的產品編號為 46N5592。
- 長距離收發器模組的產品編號為 46N5593。

關於這項作業

危險

當您在系統中或系統附近工作時，請留意下列各項預防措施：

來自電源線、電話線及通訊纜線的電壓和電流都是危險的。如果要避免電擊危險，請執行下列動作：

- 僅使用 **IBM** 提供的電源線，將電源連接至本裝置。請勿將 **IBM** 提供的電源線用於任何其他產品。
- 請勿打開或維修任何電源供應器組件。
- 請勿在雷雨天連接或拔掉任何纜線，或是安裝、維護或重新配置本產品。
- 產品可能配有多條電源線。若要移除所有危險電壓，請拔掉所有電源線。
- 將所有電源線連接至適當接線與接地的電源插座。確定插座根據系統功率板提供適當的電壓和相位旋轉。
- 將連接至本產品的任何設備，連接至適當接線的插座。
- 儘可能只用一隻手來連接或拔掉信號纜線。
- 當有火災、水災或房屋倒塌跡象時，絕對不要開啓任何設備。
- 除非安裝與配置程序中另有指示，否則請先拔掉已連接的電源線、電信系統、網路及數據機，然後打開裝置蓋板。
- 當您安裝、移動或打開本產品或連接裝置的外蓋時，請依下列程序所述來連接及拔掉纜線。

若要拔掉，請執行下列動作：

1. 關閉所有裝置（除非另有指示）。
2. 將電源線從插座拔掉。
3. 拔除連接器上的信號線。
4. 拔除裝置上的所有纜線。

若要連接，請執行下列動作：

1. 關閉所有裝置（除非另有指示）。
2. 將所有纜線連接至裝置。
3. 將信號線連接至連接器。
4. 將電源線連接至插座。
5. 開啓裝置。

(D005)

程序

1. 如果應用裝置未關閉，請按下應用裝置正面的電源按鈕，以完成柔性關機。等到電源 LED 不再亮燈。
2. 拔掉所有電源線。

下圖顯示步驟中提及的已編號元件。

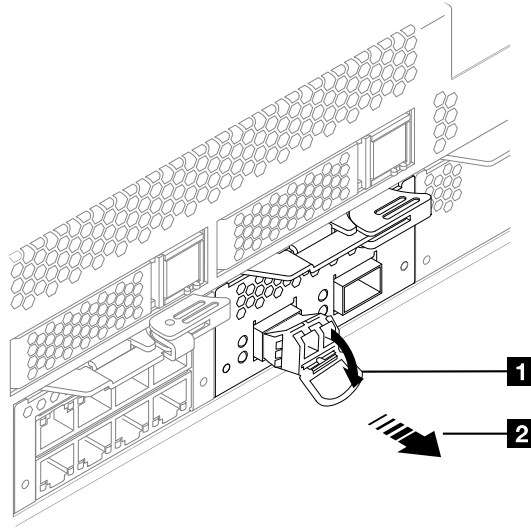


圖 20. 卸下 SFP 收發器

3. 將收發器正面的門鎖向下拉 **1**。
4. 將鬆開門鎖往前拉，以從應用裝置拉出收發器 **2**。

從機架卸下應用裝置

在機架中安裝應用裝置之後，通常只有在要將它移到機架中的另一個位置時才會將它卸下。

關於這項作業

危險

機架裝載式裝置不可用作置物架或工作區。 (L002)

注意：



此組件或裝置的重量是 18 - 32 公斤（39.7 - 70.5 磅）。需要兩人合力，才能安全抬起此組件或裝置。 (C009)

程序

1. 如果尚未關閉應用裝置，請按機箱正面的電源按鈕。電源關閉時，電源 LED 不再亮燈。
2. 拔掉應用裝置的所有電源線。

下圖顯示步驟中提及的已編號元件。

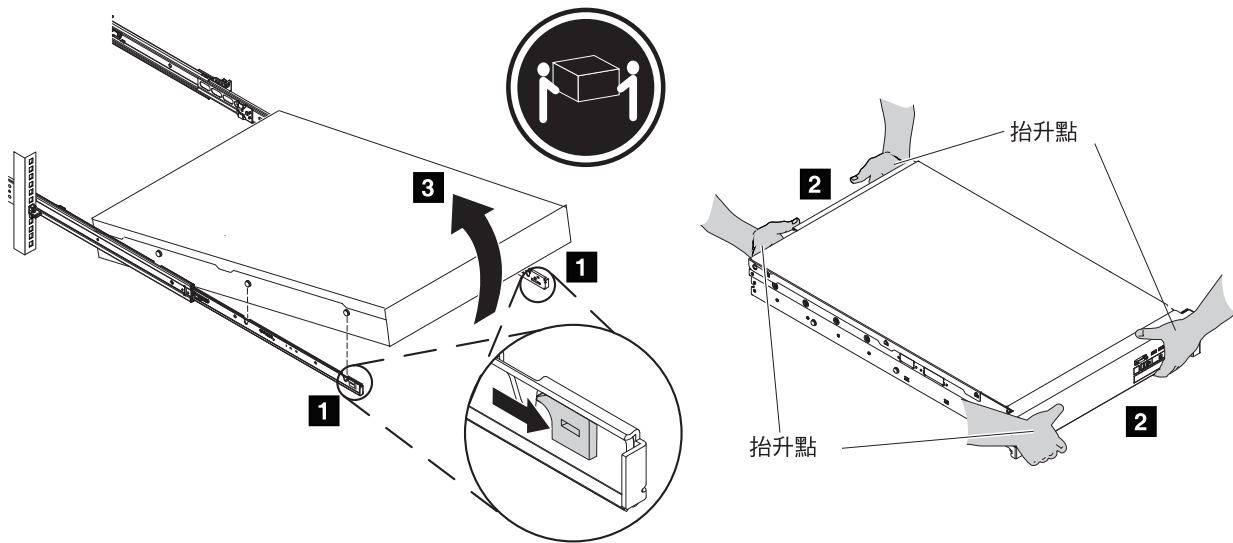


圖 21. 打開門鎖並旋轉應用裝置正面。

3. 將應用裝置與滑軌分開。
 - a. 向前拉鎖定桿 **1**。
 - b. 確定有兩個人在抬升點支撐應用裝置的前面和後面 **2**。
 - c. 輕輕將應用裝置正面抬高 **3**，以取下插槽的釘頭。
 - d. 打開門鎖並抬高應用裝置正面。
 - e.
4. 將應用裝置直接從滑軌抬起。
 - a. 前面釘頭清除門鎖之後，抬高應用裝置後面，使應用裝置放平。
 - b. 從抬升點 **1** 和 **2**，將應用裝置直接抬離機架。
5. 將應用裝置放在堅固的乾淨表面。
6. 將滑軌滑回機架。

相關概念:

第 38 頁的『退回軟體驅動裝置或組件』

如果指示您退回應用裝置或元件，請遵循所有包裝指示，並使用當初提供用來運送的包裝材料。

取得說明和技術協助

您可以從 IBM 取得說明和技術協助資訊。

請使用下列選項來取得 IBM 產品支援：

- 搜尋知識庫。
- 聯絡 IBM 支援中心。

搜尋知識庫

如果遇到問題，您會希望儘快解決。您可以搜尋可用的知識庫，以確定是否已發現並已記載有關您問題的解決方案。

文件 IBM DataPower 文件庫提供大量產品文件。當您在 IBM Knowledge Center 選取特定的產品時，即會帶領您前往該產品的支援區域。

IBM 支援中心

如果您在文件中找不到足夠的解決辦法，請以敘述性關鍵字或詞組來使用特定產品支援網頁中的**搜尋**功能。

除了關鍵字搜尋之外，您還可以從特定產品支援網頁中搜尋下列 IBM 資源。

- IBM Technote 資料庫
- IBM 下載
- IBM Redbooks®
- IBM developerWorks®

相關資訊：

IBM Knowledge Center：IBM DataPower Gateway (<http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SS9H2Y>)

聯絡 IBM 支援中心

如何聯絡「IBM 支援中心」。

「IBM 軟體支援中心」支援此應用裝置。IBM 軟體支援中心可以協助除錯應用裝置的問題，包括硬體問題。

在聯絡「IBM 支援中心」之前，請驗證您符合下列準則：

- 貴公司已啓用維護合約。
- 您已授權提交問題。
- 您擁有軟體驅動裝置序號。
- 您擁有可能用於購買應用裝置的客戶號碼。

您可以透過下列方式，提交 DataPower 應用裝置的軟體問題報告給 IBM：

- 利用服務要求 (SR) 問題提交網頁。您需要使用自己的 IBM 使用者 ID 及密碼來登入。
- 透過電話聯絡 IBM。

相關資訊:

IBM 軟體支援中心手冊 (<http://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/handbook/home.html>)

IBM 全球支援中心聯絡人目錄 (<http://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/handbook/contacts.html>)

取出電池

如何取出電池及電容器以進行電力耗盡的回收作業。

關於這項作業

危險

多條電源線。產品可能配有多條電源線。若要移除所有危險電壓，請拔掉所有電源線。(L003)

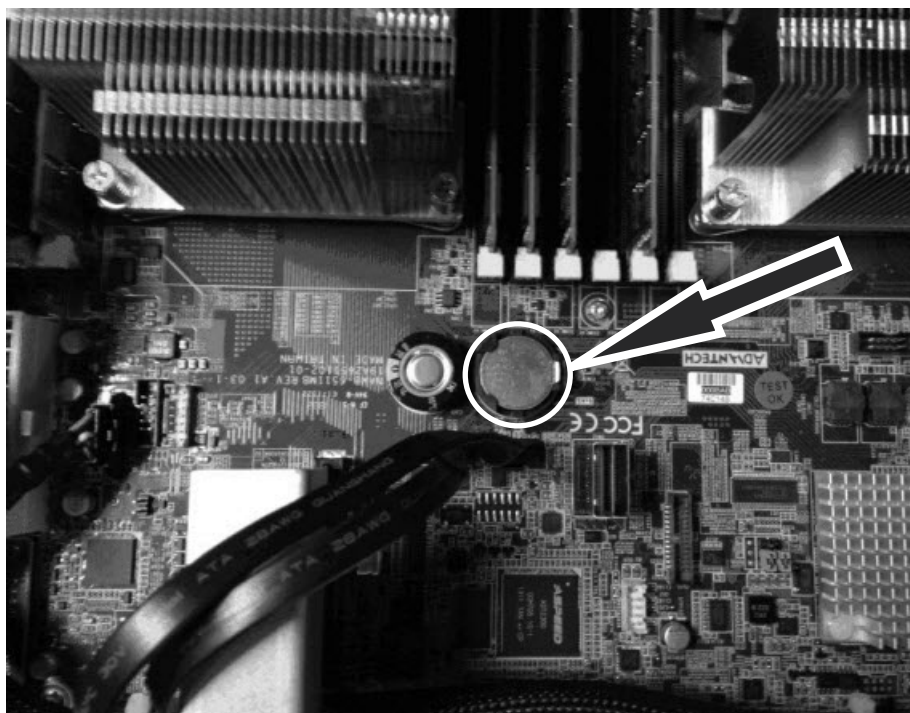
危險

不當棄置或焚燒電池或電容器會導致危及生命的傷害。

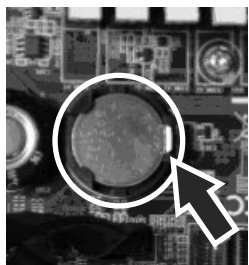
8436 機型應用裝置沒有任何內部使用者可維修組件。只有訓練有素的人員才能存取及取出任何電池或電容器。這些指示僅適用於電力耗盡之回收程序。

程序

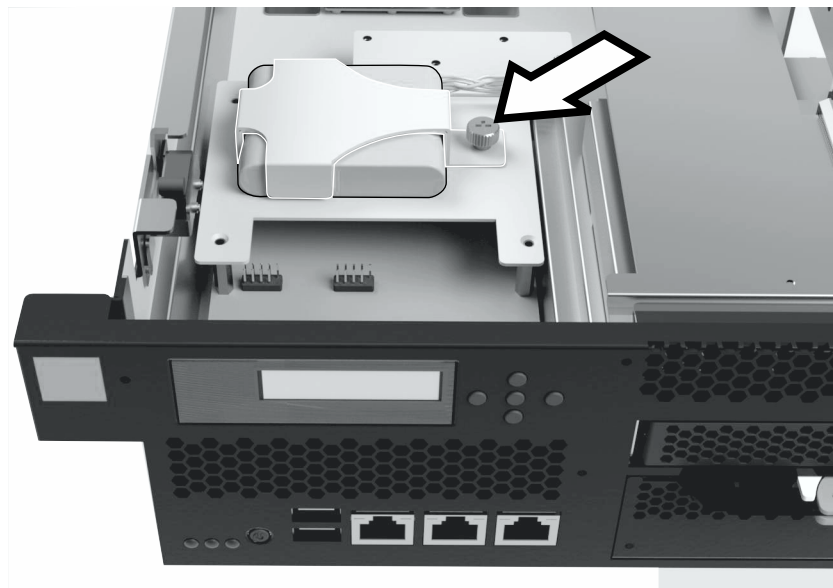
1. 關閉應用裝置，並拔掉應用裝置的所有電源線及外接纜線。
2. 卸下應用裝置的外蓋。
3. 找出位於系統主機板旁邊的 CMOS 電池。電池位於 RAM 插槽旁邊。



4. 用手指鬆開電池並將它從連接器中拔起，即可取出電池。



5. 找出機箱內的 RAID 電容器。



6. 鬆開所指示的電容器外蓋固定螺絲，以卸下電容器外蓋。
7. 拔掉 RAID 電容器電源連接器，從應用裝置中取出電容器。

下一步

請依當地法規或規定處置電池及電容器。

注意事項

本資訊係針對 IBM 在美國所提供之產品與服務所開發。

在其他國家中，IBM 不見得有提供本文件所提及的各項產品、服務或功能。如需您所在區域目前可用產品及服務的相關資訊，請向當地的 IBM 業務代表查詢。本文件在提及 IBM 的產品、程式或服務時，不表示或暗示只能使用 IBM 的產品、程式或服務。只要未侵犯 IBM 的智慧財產權，任何功能相當的產品、程式或服務都可以取代 IBM 的產品、程式或服務。不過，任何非 IBM 之產品、程式或服務，使用者必須自行負責作業之評估和驗證責任。

本文件所說明之主題內容，IBM 可能擁有其專利或專利申請案。提供本文件不代表提供這些專利的授權。您可以書面提出授權查詢，來函請寄到：

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785 U.S.A.

下列段落若與該國之法律條款抵觸，即視為不適用：International Business Machines Corporation 依「現況」提供本出版品，不含任何明示或默示之保證，包括但不限於未涉侵權、適售性或符合特定目的之默示保證。有些地區在特定交易上，不允許排除明示或暗示的保證，因此，這項聲明不一定適合您。

本資訊中可能會有技術上或排版印刷上的訛誤。因此，IBM 會定期修訂；並將修訂後的內容納入新版中。IBM 可能隨時對本出版品中所述之產品或程式進行改善或變更，而不另行通知。

電信規範聲明

本產品既不是要用來以任何方式直接或間接連接至公用電信網路介面，也不是要用來在公用服務網路中使用。

電子放射注意事項

美國聯邦通訊委員會 (FCC) 聲明

註：This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

加拿大工業部 A 級廢棄物排放標準聲明

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

澳洲及紐西蘭 A 級聲明

警告： This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

歐盟 EMC 指令相符性聲明

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. IBM cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class A Information Technology Equipment according to CISPR 22/European Standard EN 55022. The limits for Class A equipment were derived for commercial and industrial environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication equipment.

警告： This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Responsible manufacturer:

International Business Machines Corp.
New Orchard Road
Armonk, New York, 10504
914-499-1900

European Community contact:

IBM Deutschland GmbH
Technical Regulations, Department M372

IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Germany
Telephone: +49 (0) 800 225 5423
Email: lugi@de.ibm.com

德國 A 級聲明

Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse A EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der IBM gesteckt/ eingebaut werden.

EN 55022 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden: "Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funk-Störungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC EG Richtlinie 2004/108/EG) für Geräte der Klasse A

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:X

International Business Machines Corp.
New Orchard Road
Armonk, New York 10504
914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:

IBM Deutschland GmbH
Technical Regulations, Department M372

IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Germany
Telephone: +49 (0) 800 225 5423
Email: lugi@de.ibm.com

Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse A.

日本干擾自願控制委員會 (VCCI) 聲明

この装置は、クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用する
と電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策
を講ずるよう要求されることがあります。VCCI-A

The following is a summary of the VCCI Japanese statement in the box above.

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may arise. When such trouble occurs, the user may be required to take corrective actions.

日本電子與資訊技術產業協會 (Japan Electronics and Information Technology Industries Association, JEITA) 聲明

高調波ガイドライン適合品

Japanese Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) Confirmed Harmonics Guideline (products less than or equal to 20 A per phase).

韓國通訊委員會 (KCC) 聲明

이 기기는 업무용(A급)으로 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기
바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

This is electromagnetic wave compatibility equipment for business (Type A). Sellers and users need to pay attention to it. This is for any areas other than home.

俄羅斯電磁干擾 (EMI) A 級聲明

ВНИМАНИЕ! Настоящее изделие относится к классу A.
В жилых помещениях оно может создавать
радиопомехи, для снижения которых необходимы
дополнительные меры

中國 A 級電子放射聲明

聲 明

此為 A 級產品。在生活環境中，
該產品可能會造成無線電干擾。
在這種情況下，可能需要用戶對其
干擾採取切实可行的措施。

台灣 A 級標準聲明

警告使用I者：

這是甲類的資訊產品，在
居住的環境中使用時，可
能會造成射頻干擾，在這
種情況下，使用者會被要
求採取某些適當的對策。

商標

IBM、IBM 標誌及 DataPower 是 International Business Machines Corporation 在美國或其他國家的註冊商標。如果這些及其他 IBM 商標術語第一次出現在本資訊時有用商標符號（® 或 ™）標示，則這些符號代表本資訊發佈時 IBM 擁有美國註冊商標或普通法商標。此類商標也可能是在其他國家或地區的註冊商標或普通法商標。您可以從下列網站取得 IBM 商標的最新清單：『Copyright and trademark information』網址為 www.ibm.com/legal/copytrade.shtml。

Adobe 是 Adobe Systems Incorporated 在美國及/或其他國家或地區的商標或註冊商標。

Linux 是 Linus Torvalds 在美國及（或）其他國家或地區的註冊商標。

Java 和所有以 Java 為基礎的商標及標誌是 Oracle 及（或）其子公司的商標或註冊商標。

Microsoft 和 Windows 是 Microsoft Corporation 在美國及（或）其他國家或地區的商標。

其他產品及服務名稱可能是 IBM 或其他公司的商標。

索引

索引順序以中文字，英文字，及特殊符號之次序排列。

〔一劃〕

乙太網路埠
服務資料 5
管理
mgt0 5
mgt1 5
乙太網路模組
更換 49

〔三劃〕

小型可插拔 5
10 Gb 乙太網路 4

〔四劃〕

元件
正面視圖 2
背面視圖 6
支援 57
全球支援中心聯絡人目錄 57
軟體支援中心手冊 57
日本電子與資訊技術產業協會 (Japan
Electronics and Information Technology
Industries Association)
請參閱 JEITA

〔五劃〕

主控台連接器 2, 4
加拿大工業部 A 級廢棄物排放標準聲明
62
包裝 xiii
失敗安全模式 2
正弦波 1
正面視圖 2
主控台連接器 4
服務資料埠 5
硬碟模組 6
電源按鈕 3
管理埠 5
LED 27
目標讀者 xiii

〔六劃〕

共用準則相容模式 22
合法
保證資訊 xiv
商標 65
專利 61
授權 61
著作權 61
字體慣例 xiv
安全
危險標示 viii
安全標示 vii
資訊 v
標籤 xi
檢查不安全狀況 vii
聲明 vii
警告標示 x
產品處理 xi
雷射安全 x
安全的備份模式 22
安全標籤 xi
安裝
工具需求 11
安裝滑軌 13
將應用裝置安裝在滑軌上 15
將應用裝置安裝在機架上 13
機架需求 9
安裝滑軌 13
安裝需求
工具 11
機架 9
考量
連接至網路 18

〔七劃〕

作業模式
共用準則模式 22
安全的備份模式 22
配置考量 22
序列主控台連接器 2
技術協助 57
更換
模組
乙太網路 49
風扇 42
硬碟 46

〔八劃〕

使用慣例
字體
粗體 xiv
單距 xiv
注意事項
危險 xiv
注意 xiv
附註 xiv
最佳實務 xiv
警示 xiv
其他感應器狀態 34
取出 RAID 電容器 59
取出電池 59
定位 LED 2, 3, 27, 28
注意事項
日文
JEITA 64
VCCI 64
加拿大工業標準 62
合法
專利 61
授權 61
著作權 61
電子輻射 61
電信規範聲明 61
A 級
俄文 64
德國 63
澳洲, 紐西蘭 62
繁體中文 65
韓文 64
簡體中文 65
Avis de conformité à la réglementation
d'Industrie Canada 62
EMC Directive 相容性, 歐盟 62
FCC 聲明 61
注意事項使用慣例
危險 xiv
注意 xiv
附註 xiv
最佳實務 xiv
警示 xiv
狀態提供者
其他感應器 32, 34
風扇速度感應器 31
診斷程式 31
溫度感應器 31
電流感應器 31
電壓感應器 31

狀態提供者 (繼續)
RAID 備用電池 31
RAID 實體磁碟機 35
知識庫 57
保證資訊 xiv
俄文 A 級聲明 64

〔九劃〕

客戶可自行更換組件
識別
風扇 6
電源供應器 6
指令
show interface 49
test hardware 49
故障 LED 2, 27, 28
美國聯邦通訊委員會 (Federal
Communications Commission) 聲明 61
背面視圖 6
風扇模組 7
電源供應器模組 7
LED 28
重量 1
風扇模組 42
疑難排解 34
簡介 7

〔十劃〕

紐西蘭 A 級聲明 62
記憶體, 可用 2
起始韌體配置
必要的硬體 21
必要資訊 21
考量
作業模式 22
侵入開關 2
admin 帳戶的密碼 22
作業模式 22
完成配置 26
起始設定應用裝置 23
接受授權合約 25
連接序列纜線 23
硬體需求 21
概觀 21
資訊需求 21
配件
記憶體 2
硬碟空間 2
簡介 1
CPU 2
配置考量 22
高度 1

〔十一劃〕

偵測到侵入
清除 2
商標 65
埠
乙太網路
1 Gb 乙太網路 4
10 Gb 乙太網路 4
主控台連接器 4
管理
mgt0 4
mgt1 4
專利 61
授權 61
授權合約
接受 25
深度 1
現場可更換組件 (FRU)
請參閱 FRU
組件
退回 38
準則, 卸下及更換 37
組件清單
電源線 40
FRU 40
規格
正弦波 1
重量 1
高度 1
深度 1
電力輸入 1
電源 1
電壓 1
寬度 1
濕度 1
簡介 1

〔十二劃〕

硬碟 2
硬碟空間, 可用 2
硬碟模組
疑難排解 35
簡介 6
硬體
配件 2
規格 1
著作權 61
診斷程式
自我測試 30
硬體 29
感應器 31
CLI 29
LED 27

〔十三劃〕

感應器
其他 32
風扇速度 31
溫度 31
電流 31
電壓 31
RAID 備用電池 31
滑軌 15
準則
卸下及更換組件 37
退回應用裝置或組件 38
電子設備 vi
靜電敏感裝置 38
資源套件 CD xiii
保證資訊 xiv
電力耗盡 59
電力輸入 1
電子設備 vi
電子輻射注意事項 61
電波干擾自發控制委員會
請參閱 VCCI
電信規範聲明 61
電源 1
電源 LED 2
電源供應器模組
連接至 AC 17
疑難排解 34
簡介 7
電源按鈕 2, 3
電源開關 3
電源線 40
電壓 1

〔十四劃〕

疑難排解
工作流程 33
風扇模組 34
軟體驅動裝置 35
硬碟模組 35
電源供應器模組 34
網路
連接至 18
網路連線 4

〔十五劃〕

寬度 1
德國 A 級聲明 63
模組 2
乙太網路 5
風扇 6, 7
硬碟 6
電源供應器 6, 7

模組 (繼續)
LCD 3
適用於 DataPower 的 Knowledge
Center 57

〔十六劃〕

機架
卸下應用裝置 54
滑軌 13
需求 9
澳洲 A 級聲明 62
靜電敏感裝置, 處理 38

〔十七劃〕

濕度 1
環境
注意事項 59
環境注意事項 59
繁體中文 A 級聲明 65
韓文 A 級聲明 64

〔十八劃〕

簡體中文 A 級聲明 65

〔數字〕

1 Gb 2, 49
1 Gb 乙太網路 4
10 Gb 2, 49
10 Gb 乙太網路 4

A

A 級聲明
俄文 64
德國 63
澳洲, 紐西蘭 62
繁體中文 65
韓文 64
簡體中文 65
admin 帳戶
配置考量 22
密碼 22
Avis de conformité à la réglementation
d'Industrie Canada 62

C

clear intrusion-detected 指令 2
CPU 2

CRU
更換 37
定義 37
請參閱 客戶可自行更換組件

D

DataPower Gateway
從機架卸下 54
組件 38
硬體配件 2
硬體規格 1
感應器 31
疑難排解 35
簡介 1
關閉 41

E

EMC Directive 相容性, 歐盟 62
EU 59

F

FCC 聲明 61
FRU
更換 37
定義 37
組件編號 40

H

HDD 46
HDD 模組 46

I

IBM 支援中心
搜尋知識庫 57
聯絡 57

J

JEITA, 日文 64

L

LCD 模組 3
LCD 顯示器 2
LED
定位 3, 27
故障 27
風扇模組 28
診斷程式 27

LED (繼續)
電源 27
電源模組 28

M

mgt0 2, 4
mgt1 2, 4

R

RAID 實體磁碟機狀態 35
RJ45 4, 5

S

SFP 5
請參閱 小型可插拔
show interface 指令 49
show other-sensors 指令 34
show raid-physical-drive 指令 35

T

test hardware 指令 29, 49

U

Unconfigured Bad 46
USB 埠 2

V

VCCI, 日文 64



產品編號： 97Y1318

Printed in Taiwan

(1P) P/N: 97Y1318

